# S U M A R I O


F. Solana..... Molinos de aceite en Llerena (Badajoz).

Francisco J. Sánchez Cantón..... Dibujo original del arquitecto del siglo xv Juan Guas, para San Juan de los Reyes, en Toledo.

Informe del Jurado..... Concurso para un Dispensario antituberculoso y antivenéreo en Palencia.

F. García Mercadal..... La nueva arquitectura en el País Vasco: Aizpurúa, Labayen, Vallejo.

Libros.

Revistas.




Biblioteca Nacional de España

Molino de aceite en Llerena (Badajoz).

Fot. *F. Solana.*

Biblioteca Nacional de España

# ARQVITECTVRA

REVISTA MENSUAL, ÓRGANO
OFICIAL DE LA SOCIEDAD
CENTRAL DE ARQUITECTOS

PRINCIPE, 16

Año X. Núm. 115. MADRID Noviembre de 1928


# EL DIBUJO DE JUAN GUAS

(ARQUITECTO ESPAÑOL DEL SIGLO XV)

El Museo del Prado guarda—más exacto sería decir ocultaba—un dibujo que no tiene par entre los conocidos del siglo XV en España (1). Es el proyecto para la parte principal de un monumento singular en la historia de la arquitectura: San Juan de los Reyes, en Toledo.

El dibujo se publicó en 1859, pero en una obra rara ya y apenas manejable (2); retirado, además, desde hace muchos años de la vista del público, está ignorado por la actual generación y casi olvidado por la precedente. Al instalarlo ahora, parece oportuno su divulgación acompañada de algunas notas sobre el artista que lo trazó y sobre sus obras.

SAN JUAN DE LOS REYES.

Su historia es conocida. Al vencer los Reyes Católicos en la batalla de Toro (1476) al Rey de Portugal, paladín de la Beltraneja, hicieron voto de edificar en Toledo un templo al Evangelista San Juan, para entregarlo a la Orden de San Francisco. Construyóse rápida, pero pobremente, por lo que al verlo la Reina Isabel hubo de exclamar: "*¡Esta nonada me avedes fecho aquí!*" Nadie como Juan Guas para trocar la "nonada" en uno de los más exuberantes edificios que la imaginación cristiana concibió en aquel siglo.

Nada se sabía de fechas: que estaba adelantada la construcción en 1490, se deduce del testamento de Guas; y no llevan la granada los grandes escudos del crucero, siendo anteriores, por tanto, a 1492.

Suele escribirse que la Reina Católica no disfrutó viendo acabado el templlo; habría antes que ponerse de acuerdo sobre el alcance de la palabra "acabar"; porque desde luego, excepto el coro, estaba terminado en enero de 1495, cuando visitó Toledo el viajero alemán Jerónimo Munzer, que habló con Guas y de él oyó que la obra costaría unos doscientos mil ducados (3).

La originalidad del monumento siempre ha sido subrayada.

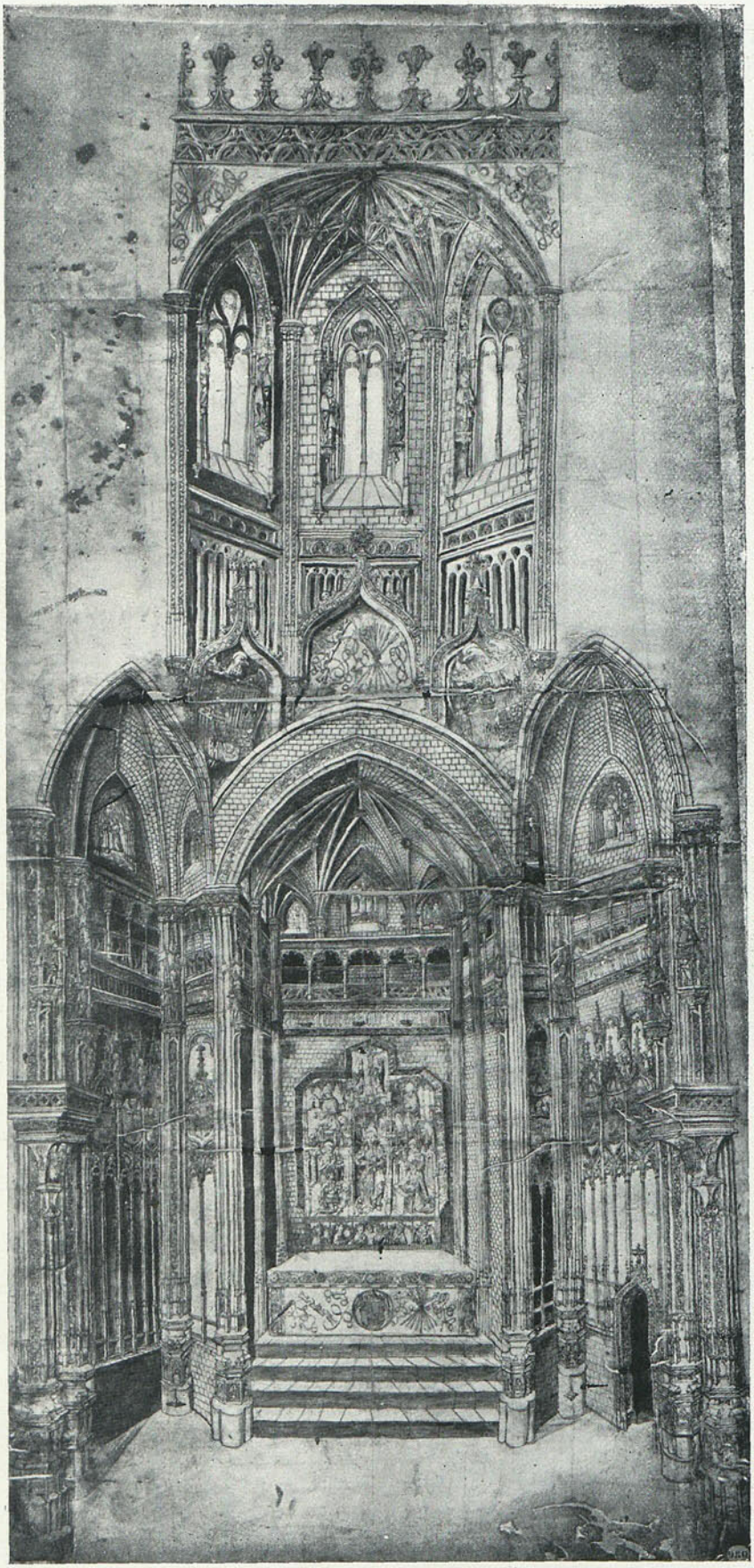
Bertaux escribía: "¿Dónde está en toda Europa el modelo de San Juan de los Reyes?" Y con perspicacia señalaba que las grandes águilas "no hacen más que transportar a su mundo de gigantes la ley que rige la generación de los polígonos sobre los muros de la Alhambra: la de la repetición indefinida" (4).

Ya Lampérez había dicho: "Yo veo mucho de mahometano-español, toledano más bien en ese arte. Y acaso lo afirmaría un estudio comparativo con otra exuberancia española: la de la escuela de Gil de Siloe y Simón de Colonia, en Burgos" (5).

Tal es la singularidad del efecto que produce que no es extraño que el sesudo Street—acostumbrado al gótico del Norte—afirmase al llegar a San Juan de los Reyes: "pocos edificios he visto menos armoniosos y



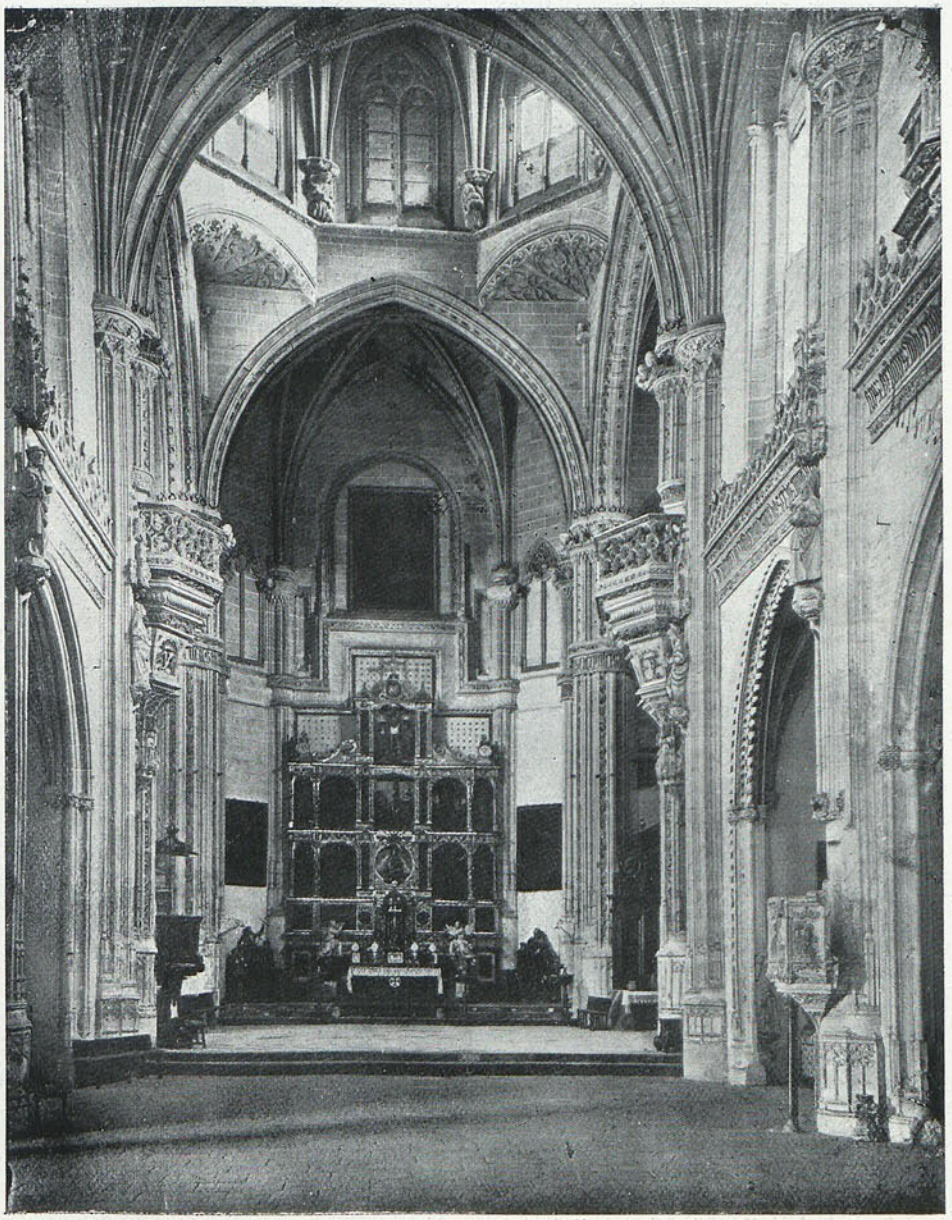
Biblioteca Nacional de España



Dibujo original de Juan Guas, conservado en el Museo del Prado.



Biblioteca Nacional de España



ESTADO ACTUAL DE SAN JUAN DE LOS REYES, CORRESPONDIENTE AL PROYECTO.

sosegados" (5), ni que encontrase lúgubre la decoración exterior, con las cadenas de los cristianos prisioneros, que en malos versos canta Fray José de Valdivielso en su poema *El Sagrario de Toledo:*

> Un templo que glorioso se intitula
> San Juan, por sus grandezas, de los Reyes
> .....
> De cadenas cerrado de cautivos
> Que en Málaga rescatan semivivos.

EL DIBUJO.

El dibujo hecho a pluma con tinta negra—que el tiempo hizo parda—sobre vitela, pegada hoy a una tela, mide 208 mm. × 0,96 ms. Sus deterioros son escasos, pues no ha perdido detalle.

Lo encontró y recogió la comisión de la Real Academia de San Fernando, que en 1836 revisó los pocos lienzos que quedaban en San Juan de los Reyes. Enviado al Museo que se llamaba de la Trinidad (7), pasó con sus fondos al del Prado en 1870.

Se publicó grabado al acero en *Monumentos arquitectónicos de España,* colección magna en todos sentidos.

Después de permanecer muchos años en el almacén del Museo, presidirá de ahora en adelante la instalación de dibujos, de la que por tantas razones es cabeza.

Parece innecesario analizarlo minuciosamente, ya que se reproduce, y juzgo ociosa la comparación con el mo-



Biblioteca Nacional de España

numento tal cual lo vemos, pues la facilitan las ilustraciones que acompañan. Conviene advertir, sin embargo, que hubo de moderarse la exuberancia al realizar el proyecto, y que los detalles son en el dibujo más puramente gótico-flamígeros que en el edificio. Y no sólo los detalles: la bóveda del cimborrio que se construyó cruzándose en el centro dos terceletes, se proyectó normal, con ojivas.

Son dignas de señalarse varias simplificaciones, así: haber prescindido del triforio con su profusa labor de claraboyas; la menor altura y riqueza del cimborrio; la supresión de los grandes escudos en las trompas... Fué cambio acertado separar las enormes águilas por estatuas, que en el dibujo iban encima; se ganó, asimismo, en vigor decorativo al añadir los leones afrontados al pie.

Al reparar en tales modificaciones cabe suponer que Guas extremó los primores temiendo que la Reina Católica repitiese su juicio de la "nonada"; y que reputado excesivo el nuevo proyecto, hubo de construirse en los términos que, con todo, hoy nos suspenden y maravillan.

No falta pormenor en el proyecto: incluso figuran en él los rótulos; bien es verdad que no carecen de eficacia ornamental, tanto el del retablo como el que corre por el friso, que dice: *a servicio d[e] Dios e a ... [di]as del mes: año del nacymi[ent]o d[el] sa[l]vador iesu xpo de mccclx...*

La parte central la ocupa el retablo: se alza la mesa sobre cuatro gradas y su frontal se adorna con el escudo de los Reyes entre sus emblemas—el yugo y las flechas—y con una cenefa que repite el monograma de Jesús y el escudo de las cinco llagas. Consta el retablo de banco y tres calles de a dos cuerpos. En medio del banco, Cristo muerto entre su Madre y San Juan: a la derecha, Santiago y San Andrés, y a la izquierda, San Pablo y San Pedro; todas figuras de medio cuerpo. Encima, en el centro, San Juan Evangelista; a la izquierda, el Bautista y el Rey Católico coronado y orante, y a la derecha, San Francisco con la Reina Católica en igual actitud que D. Fernando. En el sugundo cuerpo, a la izquierda, el santo de Asís recibiendo las estigmas; a la derecha, San Pedro mártir sentado, y en medio, más elevado, Cristo en la cruz entre María y San Juan. Alrededor, en el guardapolvo, se lee: *O gloriosa domina ecelsa supra sydera qui te creavid provide latati* [sic por *lactati*] *sacro ubere o mater Dey virgo memento mey* (9).

El retablo no subsiste, ni se sabe si seguía este proyecto. El hueco que hoy se distingue prueba que su silueta se apartaba un tanto del dibujado por Guas. Ponz no lo describió; pero es evidente que Guas lo ideó de escultura: los retratos de los Reyes Católicos que Palomino cita en San Juan de los Reyes, atribuyéndolos al místico Antonio del Rincón, estarían fuera del retablo (10).

El dibujo está hecho con precisión y detenimiento. No se ve la preparación de lápiz. El concepto del dibujo arquitectónico es cabal, como se advertirá en los pormenores que ilustran estas notas, y, a la vez, sorprende la maestría que revela al diseñar los detalles de escultura. Gozan los ojos al ir penetrando en los primores de las minucias. La firmeza del trazo se sostiene en todo el enorme dibujo; el afán expresivo anima todas las líneas, vibrantes, nunca cansadas. La honradez artística no se confunde aquí con el sobador y paciente pasar, borrar y repasar de nuevo. Hay justeza de línea y nitidez en toda la traza.

Detalle del retrato de Juan Guas, en la capilla de San Justo, en Toledo.

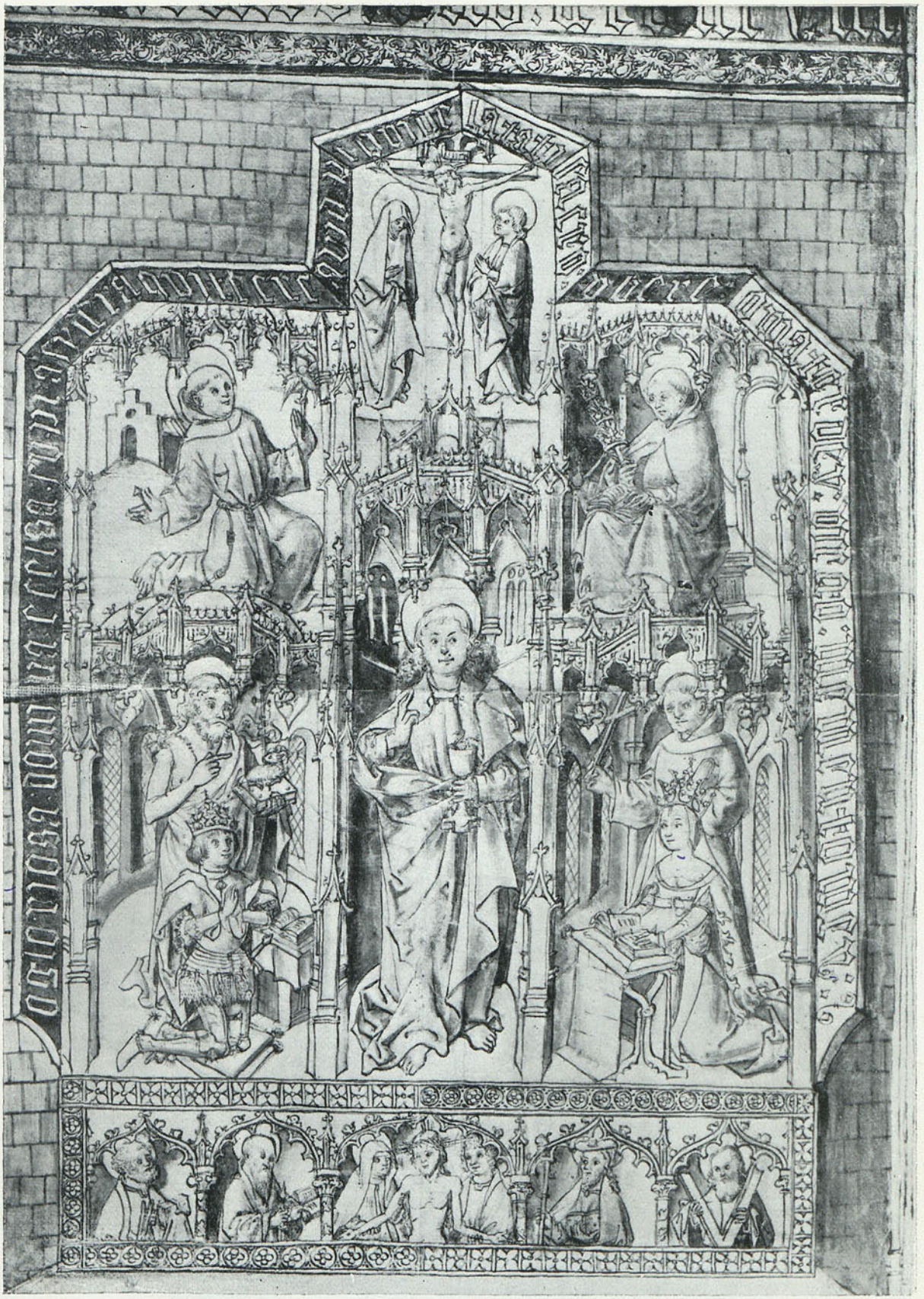
JUAN GUAS

Se conocen ya suficientes noticias de su vida para intentar un esquema de biografía.

Fueron sus padres Pedro Guas y madama Brígida Tastu, "vecinos e naturales de la ciudad de León en el reino de Francia" (11). Si allá nació Juan, que no es seguro, aquí hubo de hacerse hombre y artista. Con su padre trabaja como pedrero en la obra de la Puerta de los Leones de la Catedral toledana en 1459, bajo las órdenes del maestro Anequín, de Bruselas (12), y en 4 de febrero del mismo año firma en Torrijos la carta de arras para casar con Marina Alvarez, hija de un Bachiller (13). De 1461 a 1463 construyó la arquivolta interior de la portada de la Catedral de Avila (14). De 1466 a 1469 sigue labrando en la portada nueva de Toledo, que antes se mentó. Después de 1475 es ya maestro. Trazaría hacia 1478 los planos de San Juan de los Reyes. 1480 era la fecha de la puerta del Palacio del Infantado, y 1483 es la del patio que ostenta su firma a la cabeza de "otros muchos maestros" (15). En ese mismo año contrata la obra del trascoro de la capilla mayor de Toledo, figurando a nivel y en compañía de maestre Egas y de Martín Bonifacio" (16). En 1484 era suplente del segundo en sus funciones de maestro mayor. Sus progresos en veinte años son notorios, y prueban la ardua conquista de los puestos; revelando su formación dentro de España. Si no opulencia debió de conseguir un dorado bienestar: adquiere en San Justo el derecho a construir capilla propia, y la tiene empezada cuando en 11 de octubre de 1490 alguna enfermedad le impulsa o otorgar testamento y en él manda: que se le entierre en la capilla; que el día de su entierro haya misa cantada con diácono y subdiácono y las rezadas que se pudiesen decir en San Juan de los Reyes; que se pague a sus oficiales lo que digan debérseles, no siendo cantidades gruesas; que se dé a cierto sobrino suyo un vestido de Contrai y la taza grande de plata, etc.; te-



Biblioteca Nacional de España



DETALLE DEL DIBUJO DE JUAN GUAS. Fot. *Moreno.*



Biblioteca Nacional de España

nía dos hijas, casadas ya (17). No murió por entonces. En 1492 el Duque de Cádiz D. Rodrigo Ponce de León invoca en su testamento lo que platicó con Guas para la labra de los bultos (18) sepulcrales de él, de su mujer y de su padre. En 1494 le nombra la Catedral de Toledo Maestro Mayor con cuarenta florines de sueldo (19); en el mismo año, someten a su aprobación las esculturas que hace Sebastián de Almonacid, vecino de Torrijos, en el Parral de Segovia (20), y tasa con Juan Millán trabajos de maestre Rodrigo en la sillería del coro de Toledo (21). 1495 marca al cima de su carrera y quizá la data de su muerte; sírvele de aparejador nada menos que maestre Egas; tiene casa propia junto al caño Quebrado en la collación de San Lorenzo (22), y titulándose "maestro mayor de la cantería" firma la escritura final de adquisición de la capilla en Santiuste a 20 de abril de 1495 (23): es la última fecha que de su vida se sabe.

La capilla no estaba terminada, según consta en la inscripción, que dice así (24):

*Esta capilla mandó fazer el honrado Juan Guas, Maestro Mayor de la Santa Iglesia de Toledo e Maestro Minor* [sic] *de las obras del Rey Don Fernando e de la Reyna Doña Isabel; el qual fizo Sant Juan de los Reies; e esta capilla fizo Marina Alvares su muger i acabóse el año de mill* CCCXCVII.

El alarde de este rótulo, que con el de Guadalajara, libró del olvido al genial arquitecto, conviene con otros rasgos que en la misma capilla confirman su ansia de notoriedad; el escudo surmontado por el compás, orgullo de la profesión; y la pintura en que se representa al artista arrodillado, enfrente de su mujer, precedidos de un niño y una niña, probablemente nietos suyos (25); ya que sólo tuvieron dos hijas, casadas antes de 1490.

Y eso es cuanto se sabe de Juan Guas, español—si no lo fué de nacimiento—, por su educación artística; y creador de un estilo fruto del cruzamiento de influjos del Norte y del Sur; el gótico, en decadencia, y el morisco, tampoco a la sazón muy pujante. Por ser híbrido su arte fué original y sorprendente; pero, como un híbrido también, fué estéril.

F. J. Sánchez Cantón.

---

(1) A inmensa distancia quedan el firmado por Egas para un sepulcro de Guadalupe (*Bol. de la Soc. esp. de excurs.* 1912. 204 sigs.) y la traza para una bóveda del claustro de la Cartuja de Miraflores por Simón de Colonia, descubiertas en el Archivo histórico por el Sr. Gómez Moreno. No abundan tampoco en el Extranjero.

(2) *Monumentos arquitectónicos de España.*

La monografía sobre San Juan de los Reyes se debió, la parte histórica, a D. J. Amador de los Ríos, la descripción a D. M. de Asas. El dibujo poco más que se menciona. Lleva por apéndice unas páginas de Amador de los Ríos acerca de las pinturas de San Justo, que se reproducen.

(3) Traducción de J. Puyol, 1924. XVI, párrafo 6.º

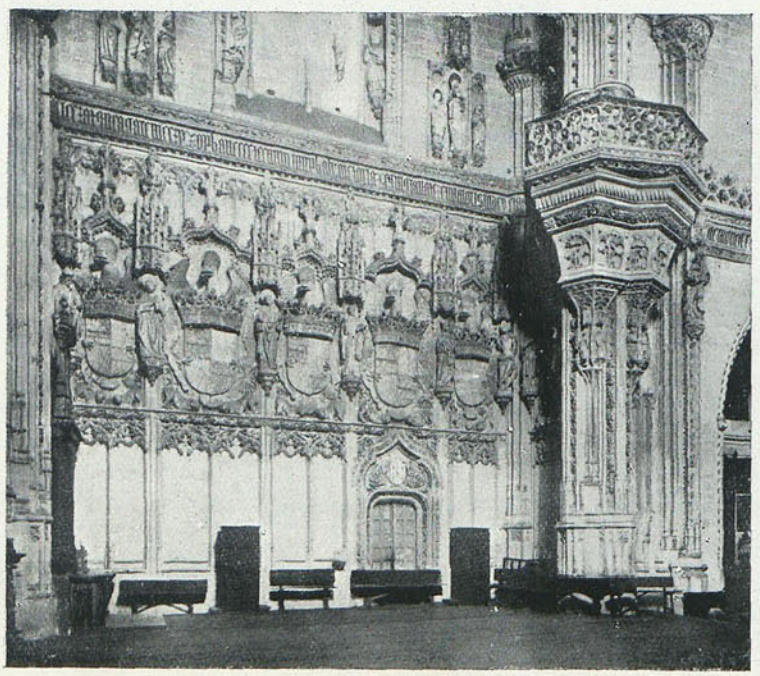
(4) *Histoire de l'Art* dirigida por A. Michel.

(5) *Historia de la arquitectura cristiana.* II. 527.

(6) *La arquitectura gótica en España,* trad. esp. Madrid, 1926. 275-6.

(7) *Catálogo del Museo Nacional de Pinturas,* por D. G. Cruzada Villaamil. Madrid, 1865, núm. 980.

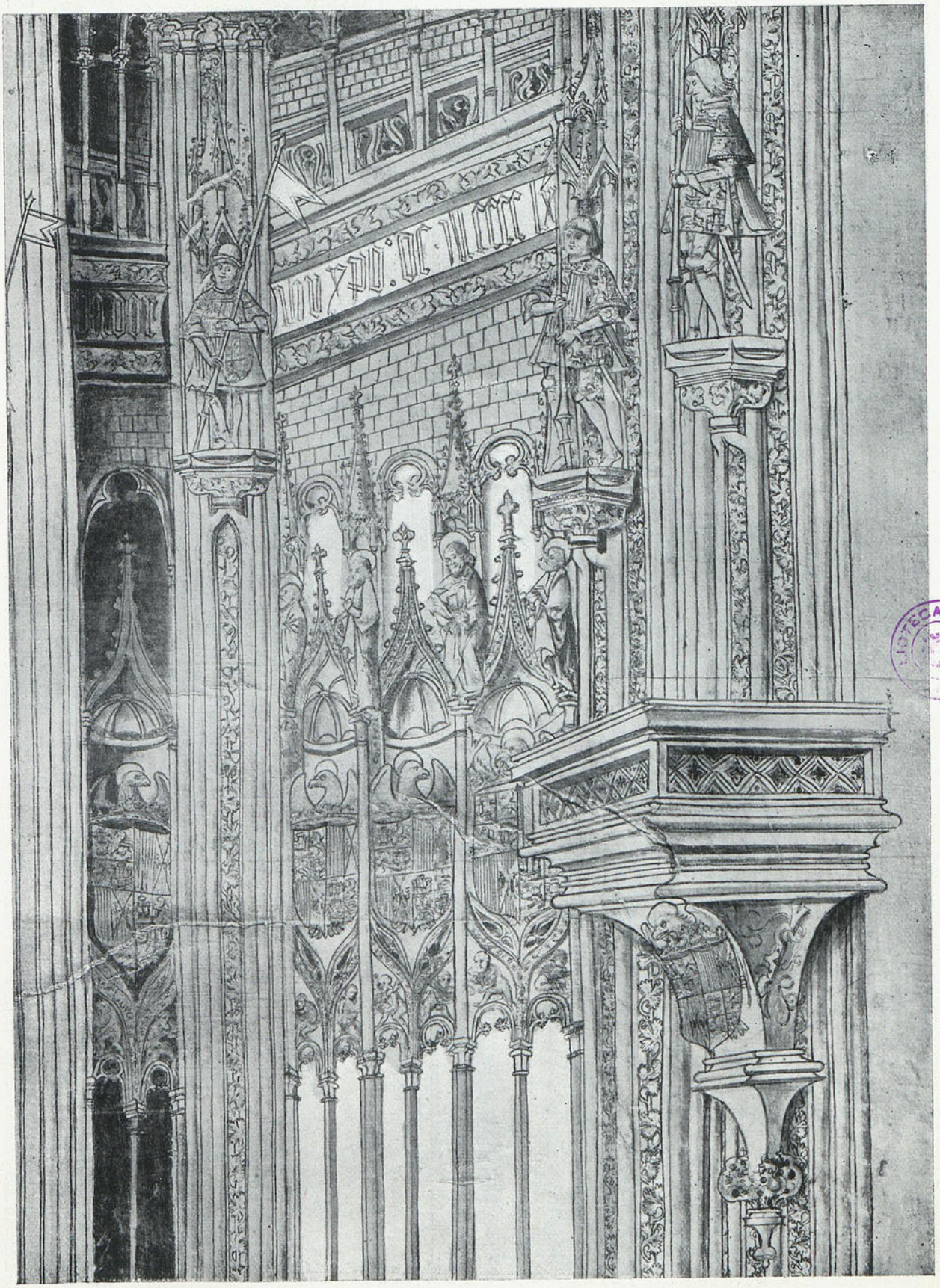
(8) La inscripción actual es latina, no lleva fecha y en la parte de la capilla mayor resulta ilegible, según el Conde de Cedillo (*Toledo,* 1890. 649 y sigs.).



Detalle del interior de San Juan de los Reyes; estado actual.



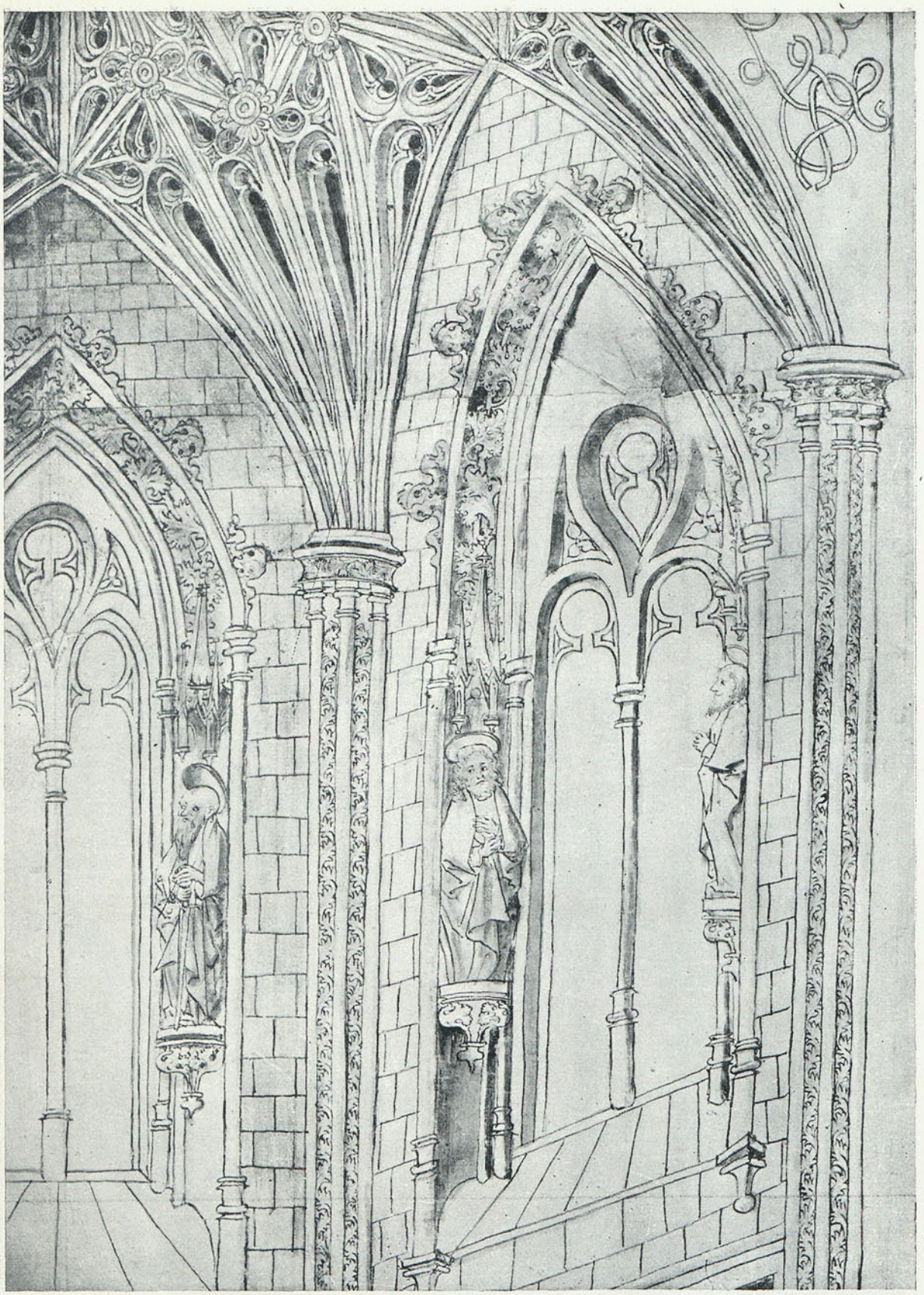
Biblioteca Nacional de España



DETALLE DEL DIBUJO QUE SE CORRESPONDE CON EL GRABADO ANTERIOR. Fot. *Moreno*.



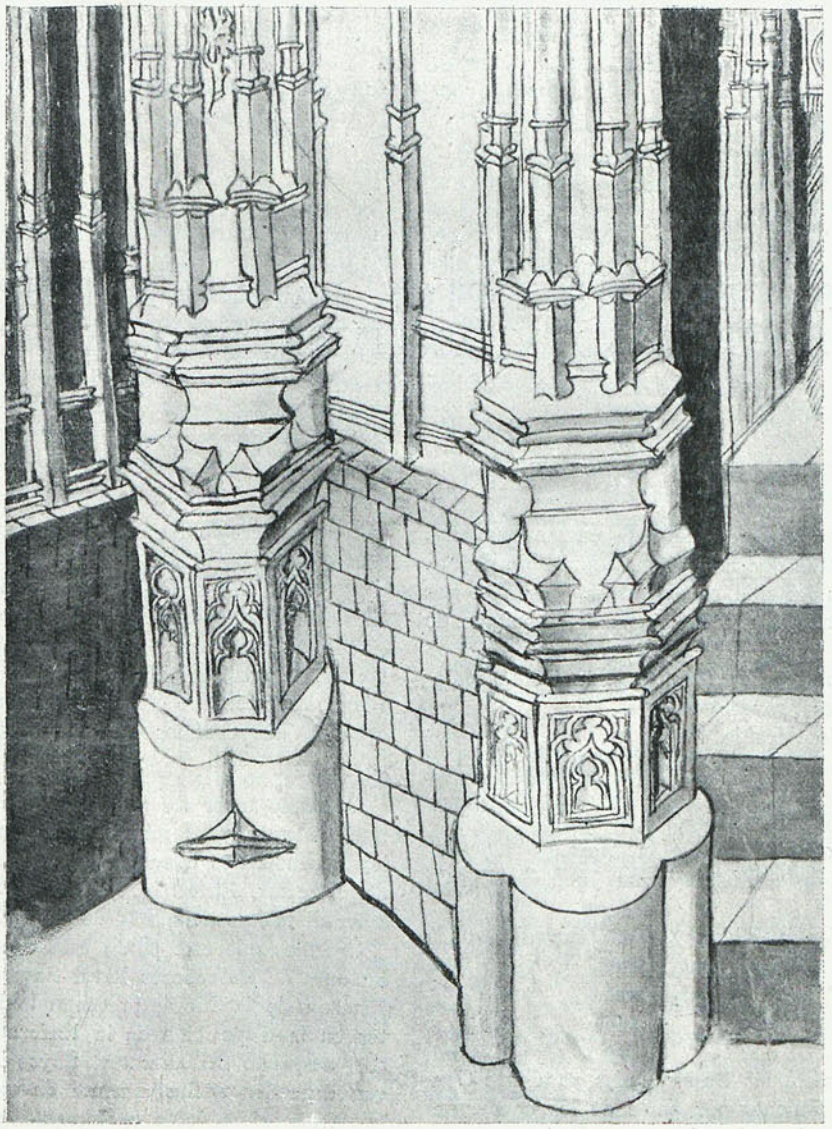
Biblioteca Nacional de España



OTRO DETALLE DEL DIBUJO. Fot. *Moreno.*



Biblioteca Nacional de España



OTRO DETALLE. Fot. *Moreno.*

(9) Este texto da una lectura con variantes del comienzo del himno de maitines del Oficio de la Virgen, que dice:

*O goriosa virginum*
*sublimis inter sidera*
*qui te creavit parvulum*
*lactente nutris ubere.*

(10) Pouz *Viaje de España* (1772), I. Carta IV, 153. "Busqué [los retratos pintados por Fernando Gallegos] pero no sé quales puedan ser, no siéndolo unos que apenas se pueden distinguir en el remate del altar mayor."

(11) Decláralo en su testamento, E. Cotarelo: *El Licenciado Sebastián de Horozco.* "Boletín de la Real Academia Española", 1915. 646 y sigs.

(12) Pérez Sedano: *Notas del Archivo de la Catedral de Toledo* (Centro de Estudios históricos). Madrid (1914), 12, 13.

(13) Cotarelo, loc. cit.

(14) *Avila.* Cartillas excursionistas Tormo.

(15) El texto rectificado de la inscripción en: *Guadalajara.* "Cartillas excursionistas Tormo."

(16) *Documentos del Archivo de la Catedral de Toledo* (Centro de Estudios históricos) (1916), 20.

(17) Cotarelo, loc cit.

(18) Viñaza, I 72, copiando a Zarco. *Bustos* tiene que ser error de lectura por *bultos*: se creería *s* larga la *l.*

(19) Pérez Sedano ob. cit.

(20) Viñaza: en el artículo de Almonacid, dice Juan Guen, pero es evidente dislate por Juan Guas.

(21) *Documentos* cits. 25.

(22) R. Ramírez de Arellano: *Catálogo de artífices que trabajaron en Toledo* (1920). El solar de la casa es hoy jardín.

(23) Cotarelo, loc. cit.

(24) Es el texto que da *Monumentos arquitectónicos,* donde se publica grabada. Lo de *maestro minor,* es chocante y necesita comprobación. Cedillo lee *mior.,* con signo de abreviación; esto es: *mayor.*

(25) Fué descubierta en 1859 por D. G. Cruzada Villaamil.



Biblioteca Nacional de España

# CONCURSO DE PROYECTOS PARA UN DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO Y ANTIVENEREO, EN PALENCIA

## INFORME

Los Arquitectos que suscriben, en cumplimiento de la misión que la Excma. Diputación de Palencia les ha sido encomendada, tienen el honor de informar a la misma del resultado de su deliberación.

Al juicio de los técnicos firmantes, han sido sometidos los siguientes proyectos:

1. Don Antonio Alcaide.
2. Don Emilio Moya y don Adolfo Blanco.
3. Don Luis Moya.
4. Don Luis Martínez Díez.
5. Don Santiago Esteban de la Mora.
6. Don José María Rivas y don Juan de Zavala (solución A).
7. Don José María Rivas y don Juan de Zavala (solución B).
8. Don Rafael Martínez Higuera.

* * *

Teniendo a la vista las Bases fijadas para este Concurso, cuyo cumplimiento por parte de los concursantes hemos de estudiar detenidamente, estimamos que procede realizar un metódico examen de cómo han sido resueltos los problemas de entrada común e independiente al mismo tiempo, los de las distintas circulaciones, el enlace de los dos dispensarios y dependencias comunes, la situación de la sala de conferencias, la instalación de los servicios de desinfección, lavado, secado, etc., los alzados de las fachadas y los presupuestos.

Realizado un estudio de conjunto, estimamos que los proyectos de los señores don Antonio Alcaide y don Rafael Martínez Higuera tienen una orientación totalmente equivocada, por lo que prescindimos de ellos en las consideraciones que siguen:

* * *

Siendo el proyectado Dispensario un edificio que no requiere complicación de servicios para no aumentar el coste de su sostenimiento y simplificando el número de empleados, facilitando el funcionamiento del mismo, hemos creído importante el cumplimiento del programa en la parte que pide una comunidad de portería.

Solamente los señores Moya-Blanco y Rivas-Zavala, en sus dos soluciones han estudiado esta cuestión difícil. Los demás han preferido estudiar soluciones más fáciles de resolver. El proyecto de los señores Moya-Blanco adolece, no obstante, de una circulación tan confusa, que creemos no debe adoptarse.

* * *

Debiendo tener los dos Dispensarios una circulación independiente y al mismo tiempo un enlace mediante las dependencias comunes: Sala de Médicos, despacho del Director, Enfermería y Rayos X, las cuales deben tener al mismo tiempo la debida independencia;

Creemos que este punto está resuelto en las dos soluciones de los señores Rivas-Zavala y en el del señor Esteban de la Mora, presentando los restantes defectos en la disposición de la Enfermería, sala de Médicos, despacho del Director, Rayos X, etc., que los hacen depender exclusivamente de uno de los dos Dispensarios, alejándolos excesivamente del otro y dejándolos sin la debida relación.

* * *

Debiendo tener, según el programa, la sala de Conferencias una entrada desde un jardín, creemos que es de importancia resolver este problema, separando convenientemente al público que acudirá en su día a los actos de propaganda, del personal de damas, de médicos, de empleados, etc.

Por estas razones, estimamos que esta separación no se obtiene situando esta sala en la planta segunda, donde todos los concursantes, con buen criterio, colocan el laboratorio, la biblioteca, y las salas del Patronato.

Resuelven este punto satisfactoriamente los proyectos de los señores Rivas-Zavala (en sus dos soluciones); Martínez y Moya-Blanco, si bien la desproporcionada altura de techo, que es poca con relación al volumen total de la sala en este último proyecto y este defecto aumentado con las distintas alturas que proyecta el Martínez Díez, no nos parecen satisfactorias.



Biblioteca Nacional de España

La sala que proyecta el señor D. Luis Moya es la de mejores proporciones. Está proyectada en la altura de las dos plantas, pero su monumentalidad quizá sea excesiva para un edificio de la clase que tratamos.

* * *

En una construcción que reúne dos Dispensarios de la naturaleza de los proyectados, donde acudirán enfermos eminentemente contagiosos, la solución del problema de la desinfección era esencial e importantísima.

La mayoría de los concursantes no se han ocupado casi de resolver esta cuestión, creyendo quizá en una feliz improvisación que a la hora de construir hubiese solucionado el problema. Estimamos que sin un serio estudio de la cuestión de la desinfección, lavado, secado, etc., es imposible disponer un local conveniente para desarrollar el ciclo que imponen estos servicios con la necesaria amplitud.

En este punto estimamos que solamente en las soluciones presentadas por los señores Rivas-Zavala está resuelto el problema, por cuanto en los demás proyectos presentados sólo se apunta un esbozo en los de los señores Moya (D. Luis) y De la Mora, aunque dejan insuficiente espacio para el desarrollo completo del ciclo; entrada de ropa sucia, desinfección, lavado, planchado, almacenado de ropa limpia, subida de ropa limpia, el cual está ampliamente desarrollado por los citados señores Rivas-Zavala.

* * *

La solución presentada por D. Luis Martínez Díez es esencialmente distinta a las demás. Su proyecto de dos pabellones distintos, a más de dispersar servicios que deben tener una relación directa, tiene el inconveniente de hacer más costoso al aumentar las líneas de fachada, las cuales, con las molduras, pilastras, etc., le dan, a nuestro juicio, un carácter poco adecuado al destino del edificio.

* * *

Estimando que en un edificio de esta índole el alzado no debe ser una cosa artificiosa, sino expresar al exterior el espíritu y el reflejo de su vida interna, plena de simplicidad y limpieza, creemos que la ornamentación debe ser obtenida a base de la verdad, con sólo establecer la relación de proporcionalidad entre paños y huecos.

Existiendo en Palencia materiales cerámicos de superior calidad y precios aceptables, una fachada de estos materiales, bien trabajada y al descubierto, la estimamos preferible a un falseamiento con revocos, que son peligrosos y poco duraderos.

Los alzados de los señores Rivas-Zavala, De la Mora, Moya (D. Luis) y Moya-Blanco, son, a nuestro juicio, los más armoniosos estéticamente considerados.

* * *

El garaje ha sido mal interpretado por todos los concursantes, quizá debido a la ambigüedad de las bases en esta cuestión.

* * *

Algunos de los señores proyectistas, influenciados por la cifra de 200.000 pesetas que daba la Diputación como base para el presupuesto, han pretendido no rebasar esta cifra, que, desde luego, es a todas luces insuficiente para una construcción de esta clase y dimensiones.

Por esta razón hay muchos falseamientos de partidas, siendo los presupuetos más verdaderos y estudiados con arreglo a la realidad, los de los señores Rivas-Zavala, Esteban de la Mora y Martínez Díez.

* * *

Resumiendo las consideraciones anteriormente expuestas y seleccionando todos los datos recopilados en el estudio efectuado, ESTIMAMOS:

Que las soluciones A y B presentadas por los señores Rivas-Zavala, sin ninguna discusión, son las más acertadas de todas las presentadas al concurso.

Que la solución B de estos señores se ciñe, sin embargo, mejor a las bases del concurso, es de mayor estética en su alzado y de mayor unificación en los servicios que la A.

Que entre los restantes proyectos, y reconociendo el extraordinario trabajo realizado por todos los concursantes, merece destacarse el del señor D. Luis Moya, por presentar en su conjunto la mejor solución y un armónico alzado que sigue en orden de méritos al del primer lugar.

Por todas estas razones, PROPONEMOS:

Que el primer premio sea otorgado al proyecto B, de los señores D. José M.ª Rivas Eulate y D. Juan de Zavala, si bien con las siguientes observaciones:

*a)* Deben estudiar el emplazamiento adecuado en los sótanos de la edificación, de un garaje cuyas dimensiones les serán señaladas.

*b)* Deben tener en cuenta que el suelo del sótano no debe quedar más bajo de dos metros de la rasante de la calle, por la alcantarilla a la que tienen que desaguar las redes de saneamiento del edificio, cuyo nivel exacto les será comunicado.

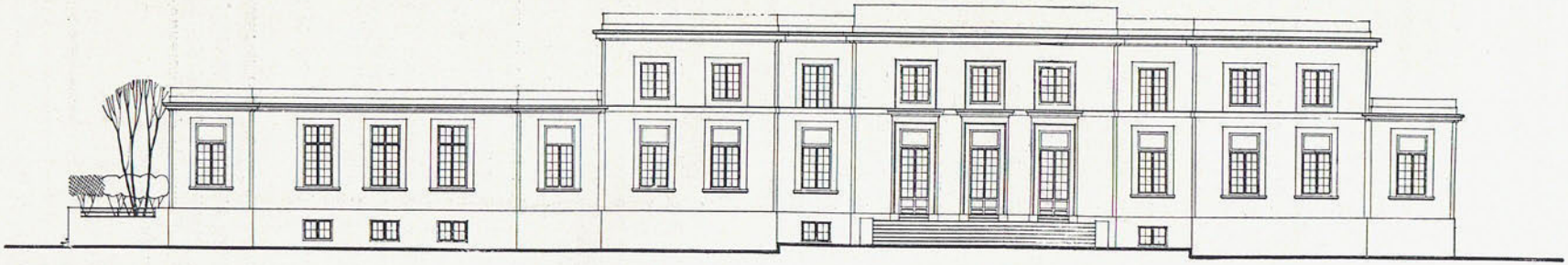
*c)* Deben presentar a la mayor brevedad el pliego completo de condiciones facultativas y demás documentos necesarios para sacar a subasta inmediatamente el proyecto.

Que el segundo premio debe concederse al proyecto de D. Luis Moya.

Todo lo cual estimamos con arreglo a nuestro leal saber y entender; y para que conste y en cumplimiento de la misión recibida, firmamos la presente en Palencia a 28 de junio de 1928.—*Fernando de Unamuno.—Juilán Delgado Ubeda.—Fermín Azcue.*



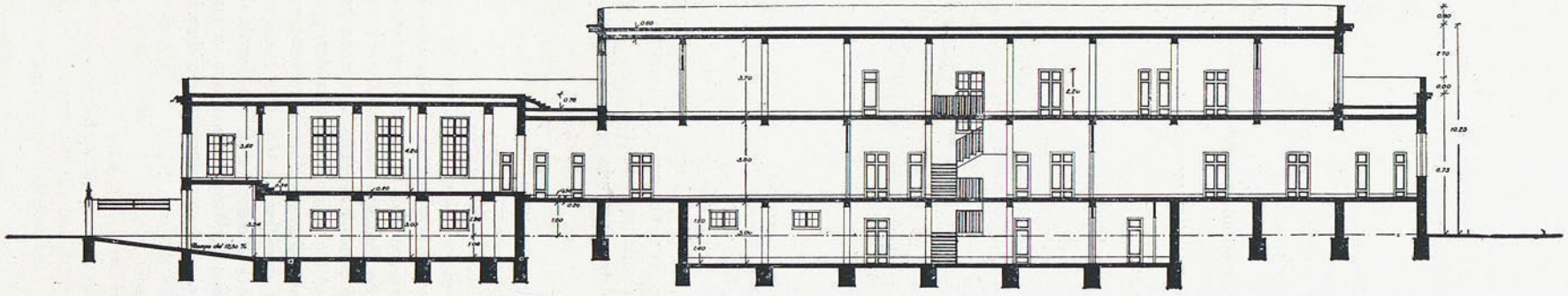
Biblioteca Nacional de España



FACHADA PRINCIPAL.

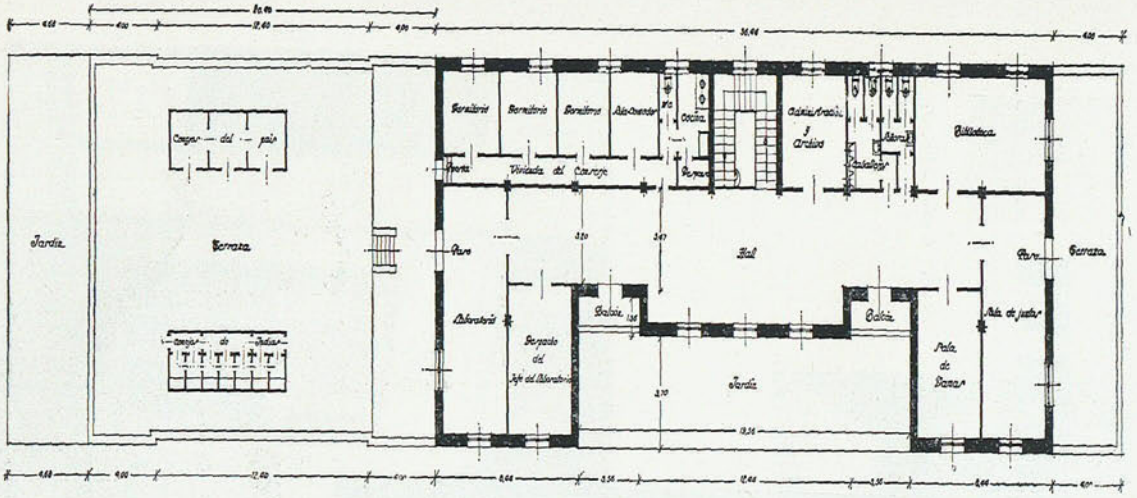
PROYECTO PREMIADO

ARQUITECTOS ZABALA Y RIVAS



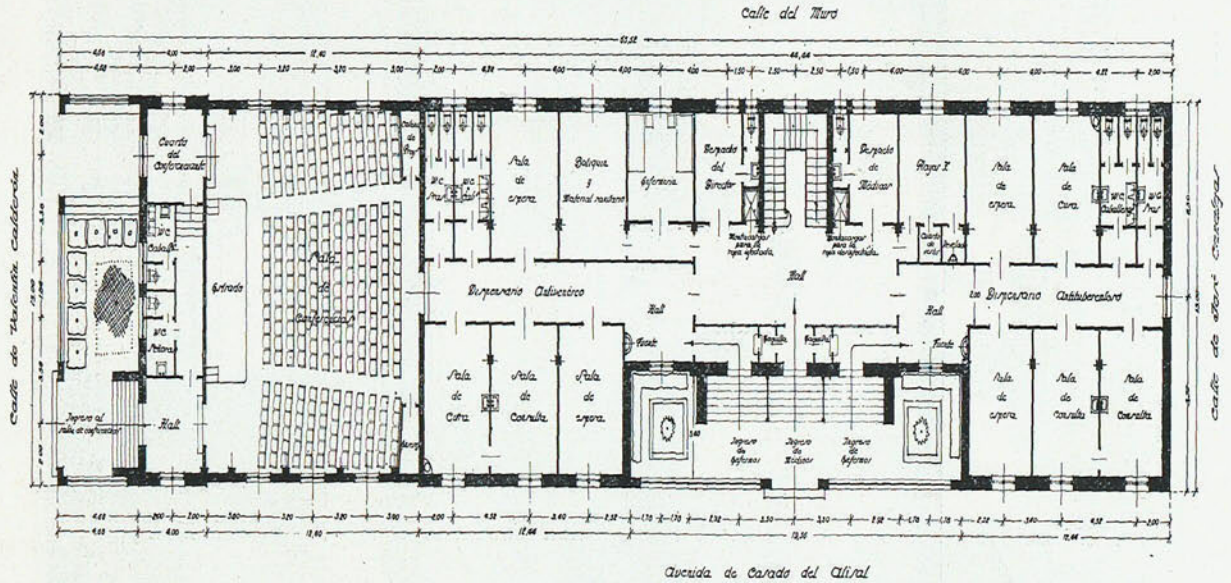
SECCIÓN LONGITUDINAL.

Biblioteca Nacional de España

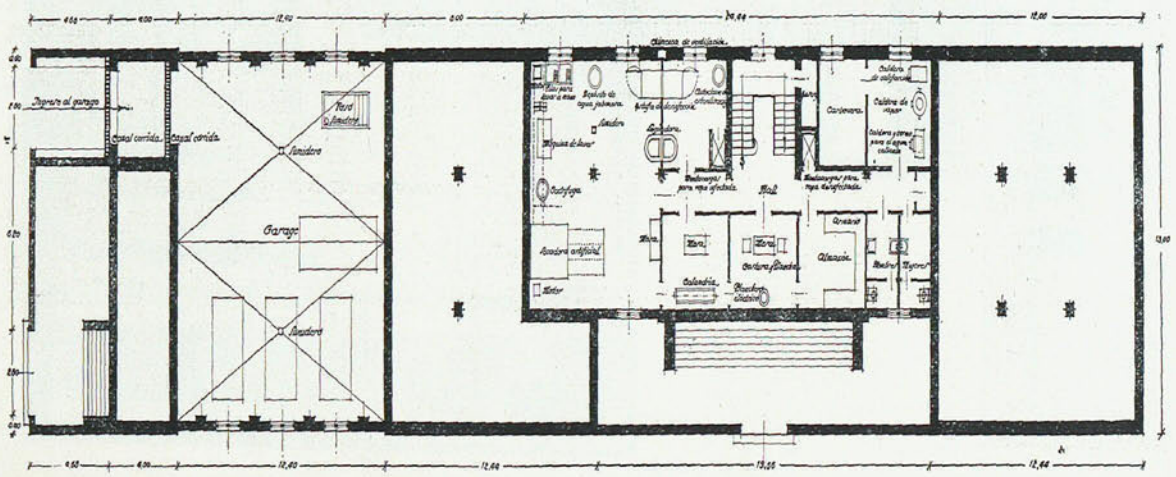



PLANTA PRINCIPAL. ESCALA 1 : 100.

Arq. *Rivas y Zabala.*




PLANTA BAJA.

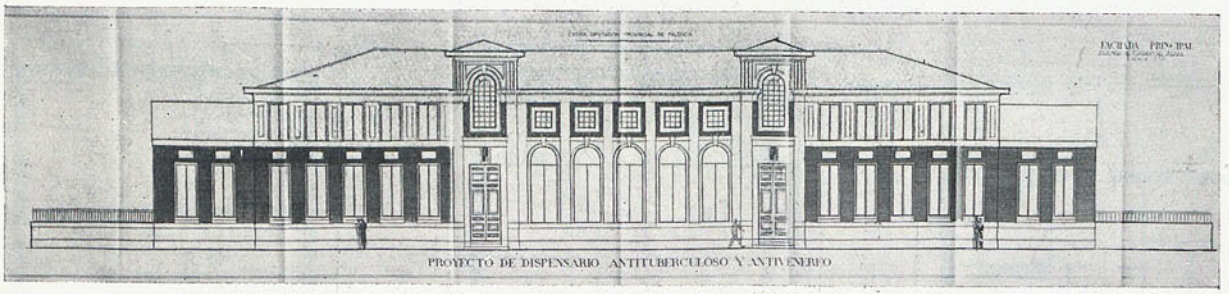



PLANTAS PRINCIPAL, BAJA Y DE SÓTANOS DEL PROYECTO PREMIADO DE LOS SRES. ZABALA Y RIVAS.



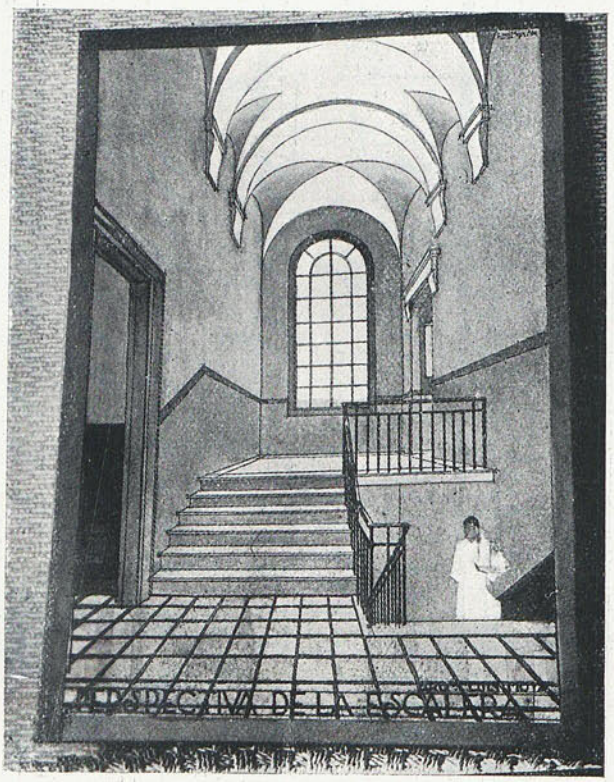
Biblioteca Nacional de España

# SEGUNDO PREMIO DEL MISMO CONCURSO



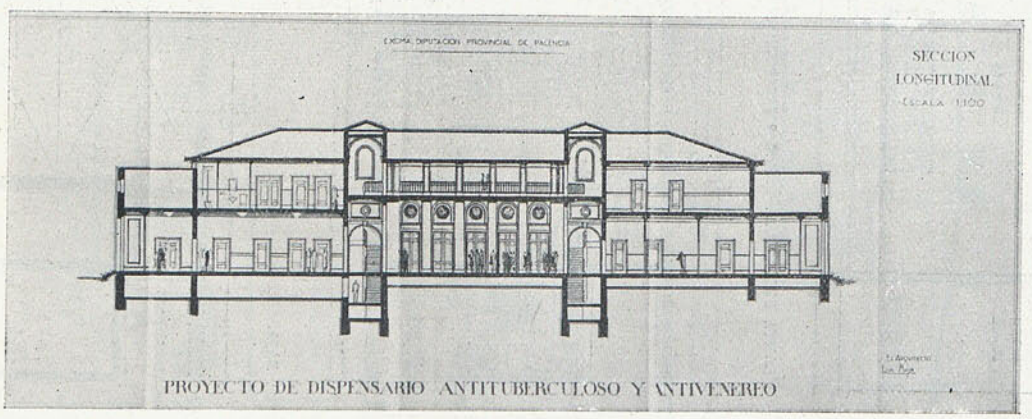

ALZADO.

Arq. *Luis Moya.*




PERSPECTIVA.

Arq. *Luis Moya.*




SECCIÓN.

Arq. *Luis Moya.*



Biblioteca Nacional de España

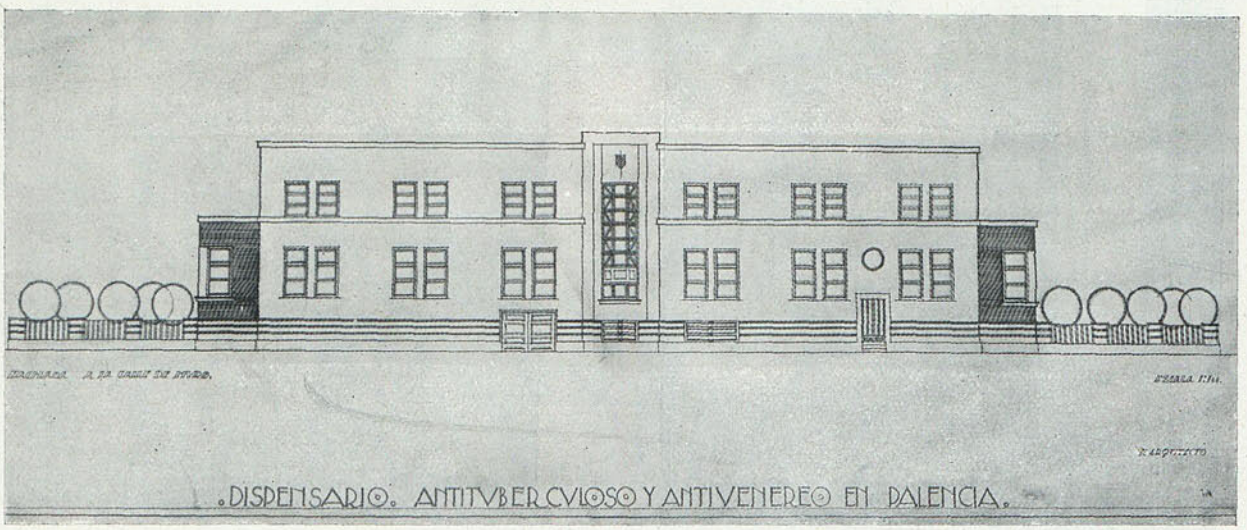
PERSPECTIVA. Arq. *Luis Moya.*

PROYECTO DE LUIS MOYA.



Biblioteca Nacional de España

Proyecto de Santiago Esteban de la Mora. Perspectiva.

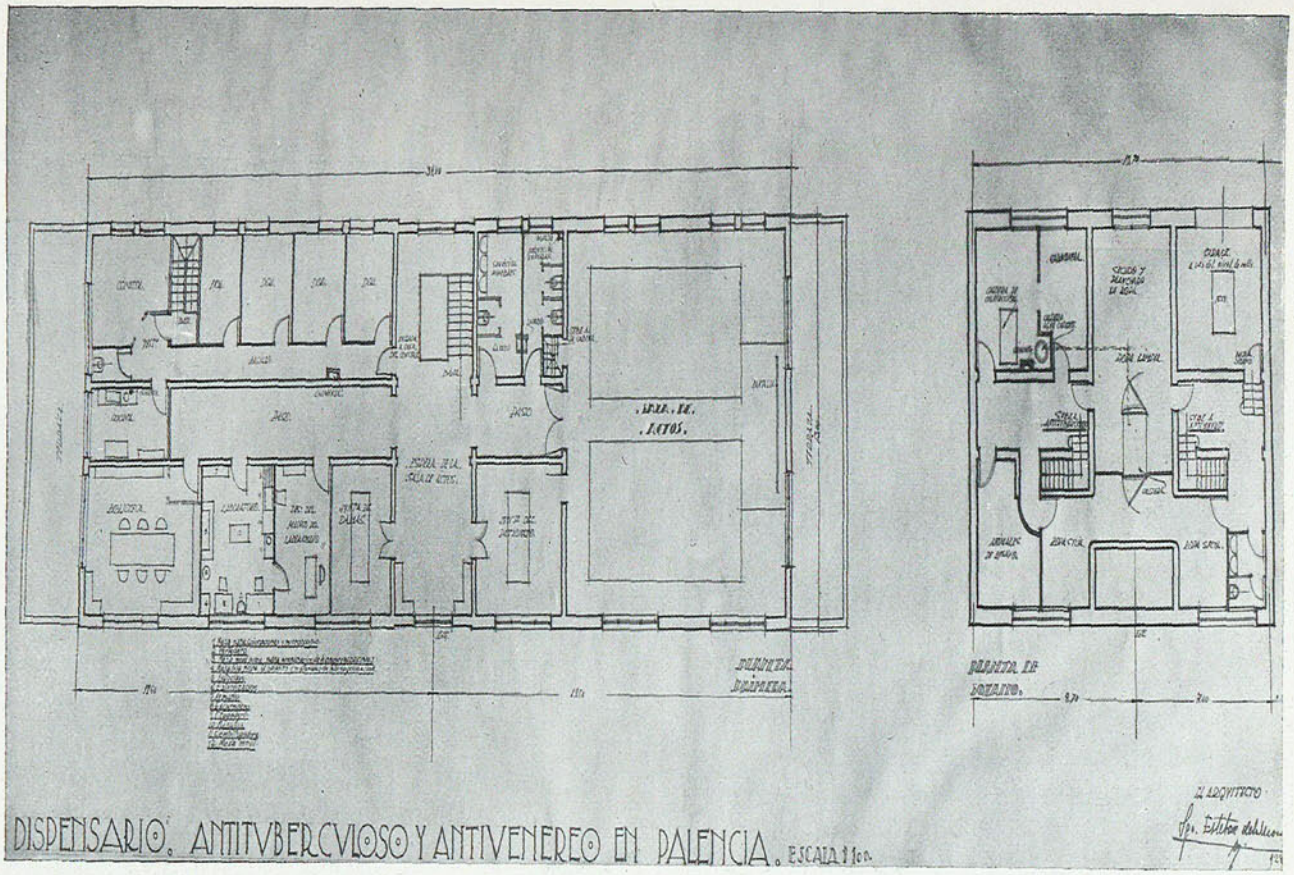


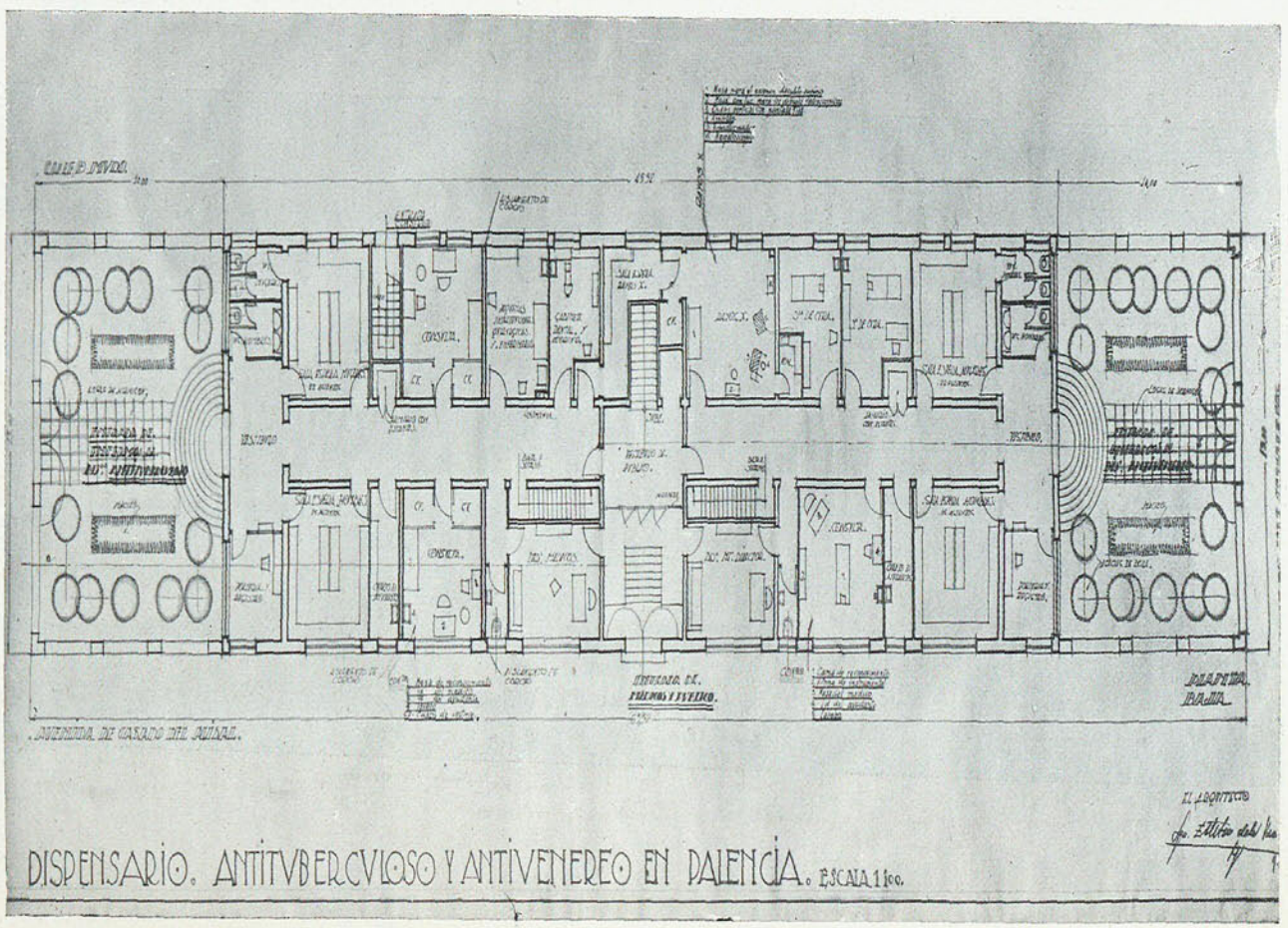

Fachada posterior.

Arq. *Santiago Esteban de la Mora.*



Biblioteca Nacional de España

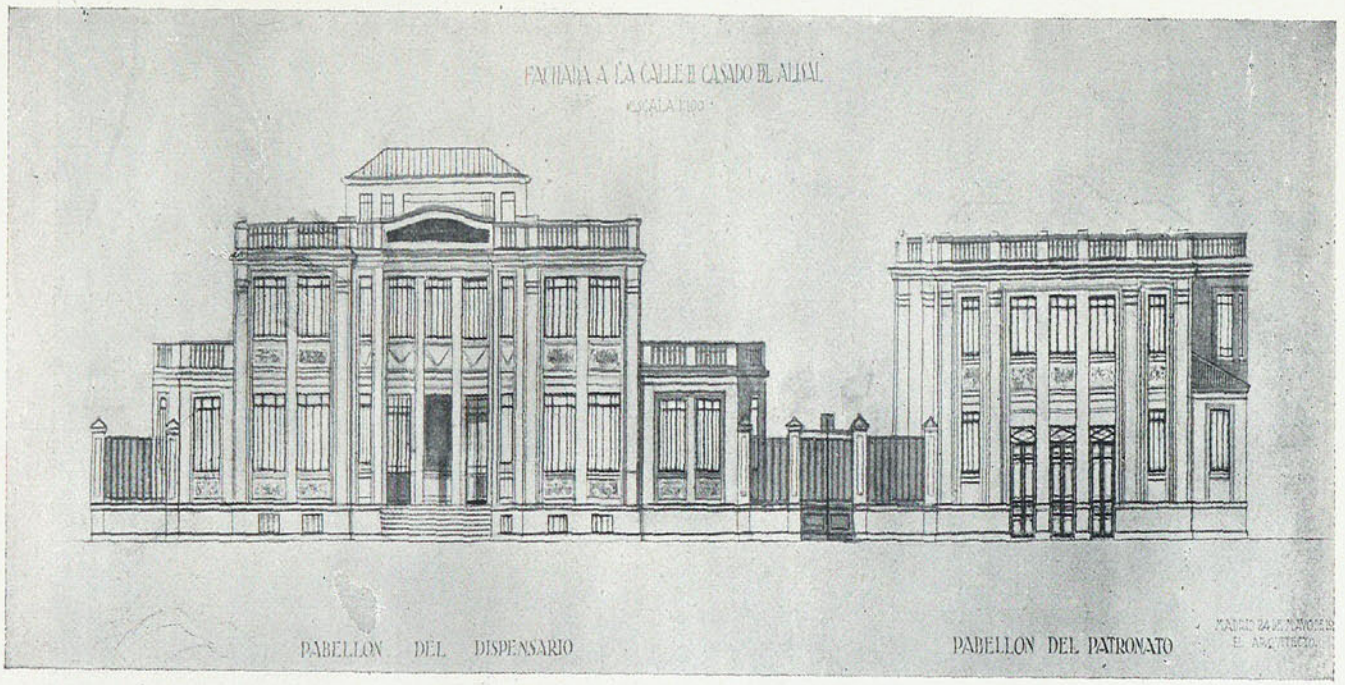


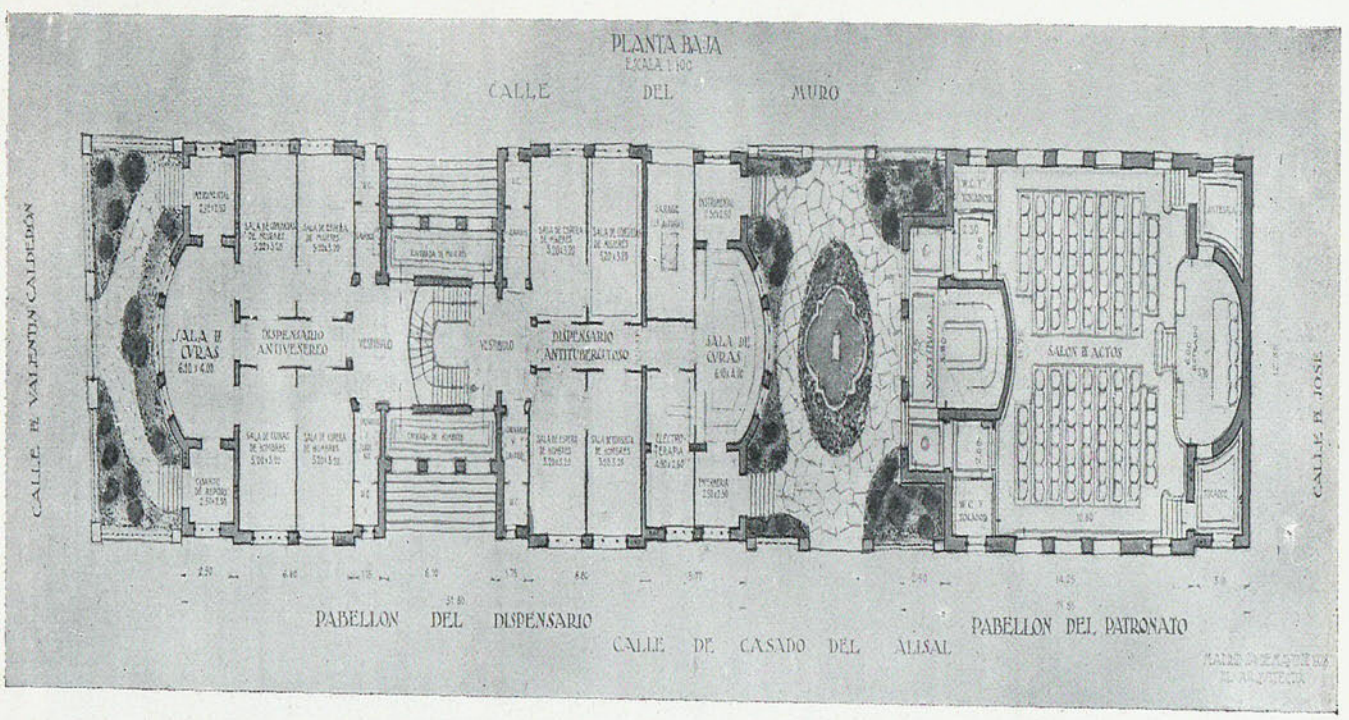






PROYECTO DEL ARQ. ESTEBAN DE LA MORA.—PLANTAS.

Biblioteca Nacional de España

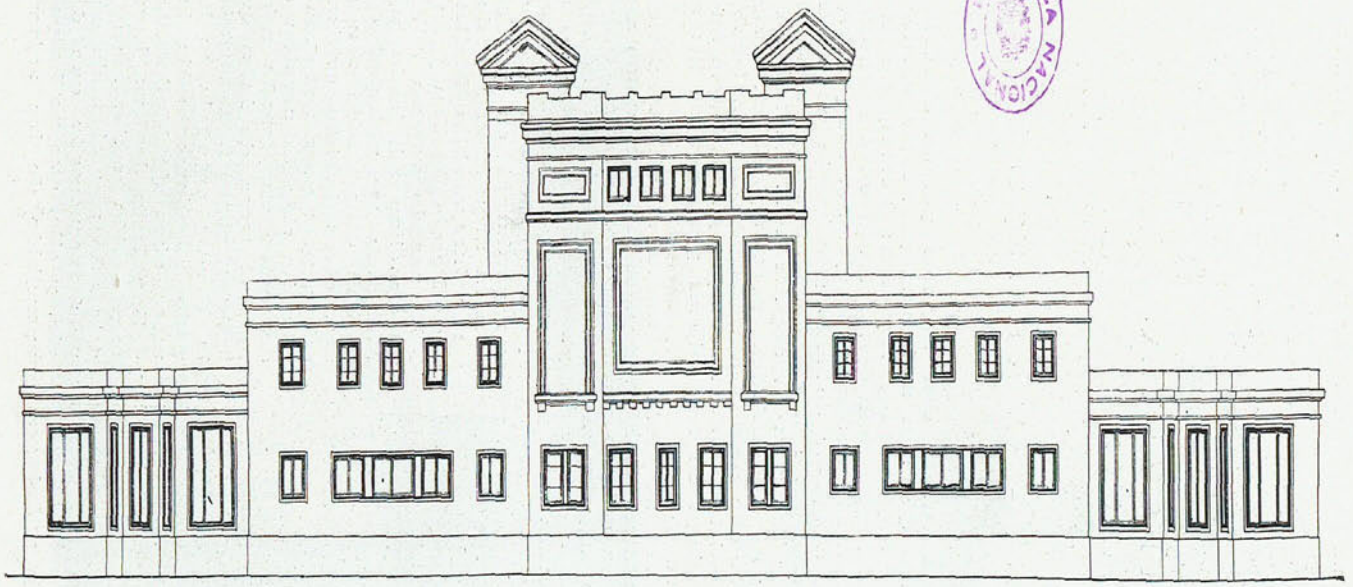


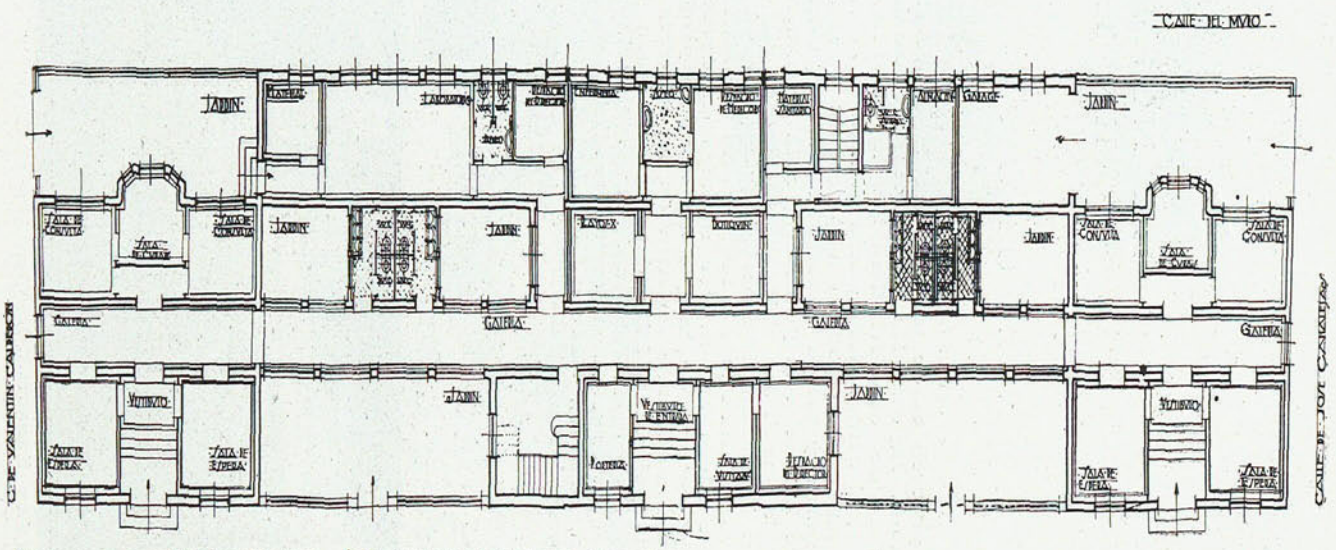




PROYECTO DEL ARQ. MARTÍNEZ DÍEZ.—PLANTA Y ALZADO PARA EL DISPENSARIO DE PALENCIA.

Biblioteca Nacional de España

BIBLIOTECA NACIONAL






PROYECTO DEL ARQ. MARTÍNEZ HIGUERAS.—ALZADO Y UNA PLANTA PARA EL MISMO CONCURSO.



Biblioteca Nacional de España

# LA NUEVA ARQUITECTURA EN EL PAÍS VASCO

## AIZPURÚA - LABAYEN - VALLEJO

El proceso es de todos conocido, sobre él no hay duda alguna. En arquitectura Alemania es el foco del cual irradian las nuevas formas y en ella Prusia, el centro donde más intensa es la evolución.

De los países que rodean a Alemania unos se muestran propicios y otros reacios a la adopción de las formas de la nueva arquitectura, a la comunión de las ideas que la inspiran.

Austria, Holanda, Checoeslovaquia y algo los países escandinavos, sufren más intensamente la influencia germánica y cuentan con mayor número de devotos de la nueva arquitectura, de la que las revistas profesionales nos dan constantemente muestra de sus progresos.

En unos países la falta de una arraigada tradición hace fácil la propagación del nuevo ideario arquitectónico; en otros eminentemente tradicionalistas, como Inglaterra, Francia, Italia y España, las dificultades que deben vencer los arquitectos de este credo son mucho mayores.

Francia cuenta con algunas personalidades de primer plano que han dado una particular fisonomía a la moderna arquitectura francesa: Perret, Le Corbusier, Mallet, Lurçat, Sauvage..., todos ellos centralizados en París, donde han conseguido ejecutar sus primeras obras.

París, acogedor de todo género de novedades artísticas, hasta hace muy pocos anos no estaba dispuesto a aceptar éstas en su arquitectura. La lucha contra lo *pompier* ha sido titánica; pero hoy, al fin, esto empieza a mirarse con desdén, sin que por ello cerremos los ojos ante la existencia del nuevo *pompier* del arte nuevo, verdadera plaga en los salones parisinos de las artes decorativas.

Una vez aceptada la nueva arquitectura en Francia nos encontraremos en España más dispuestos a su aceptación, ya que no puede negarse, siempre nos vinieron los gustos y las modas del otro lado de los Pirineos.

Un hecho reciente, ya cacareado, hace que la nueva arquitectura esté pronta a cruzar nuestras fronteras y el verano de 1928 será una fecha que perdurará en la historia de nuestra arquitectura y de la cual serán inseparables Mallet-Stevens y su Perola de San Juan de Luz.

El pasado verano miles de españoles han admirado la obra de Mallet, otros miles, los jóvenes, la han dinamizado con sus danzas, otros la han criticado a su sabor, pero para nosotros La Pergola ha sida la ocasión de poner de nuevo en España sobre el tapete el tema de la nueva arquitectura, como lo demuestra el que la Prensa española se haya ocupado ampliamente de la ya famosa obra de Mallet-Stevens.

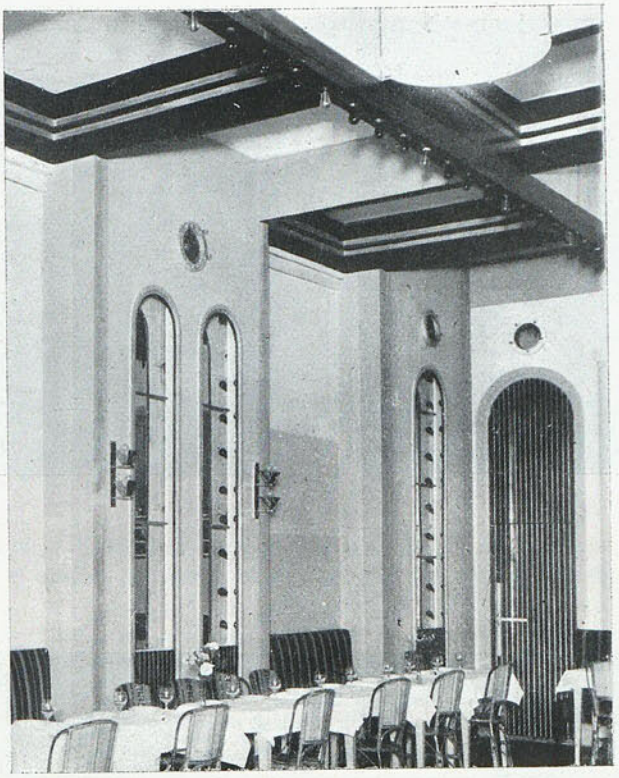
San Juan de Luz, lugar de peregrinación estival. se ha visto este año por obra de su Pergola más frecuentado que de ordinario, y ello, que no ha pasado desapercibido de los animadores de

STUDIO (SAN SEBASTIÁN). Arq. *Aizpurúa* y *Labayen*.



Biblioteca Nacional de España

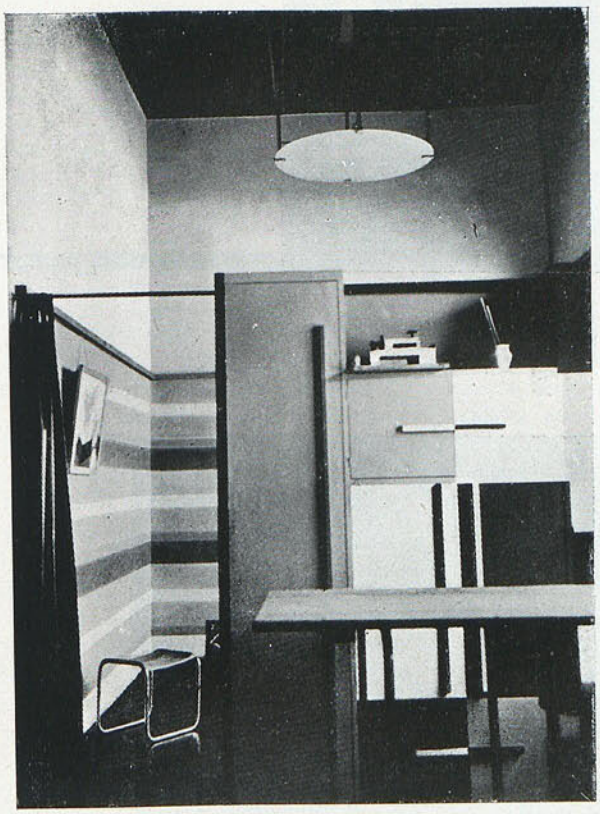
DANCING EN EL FRONTÓN.



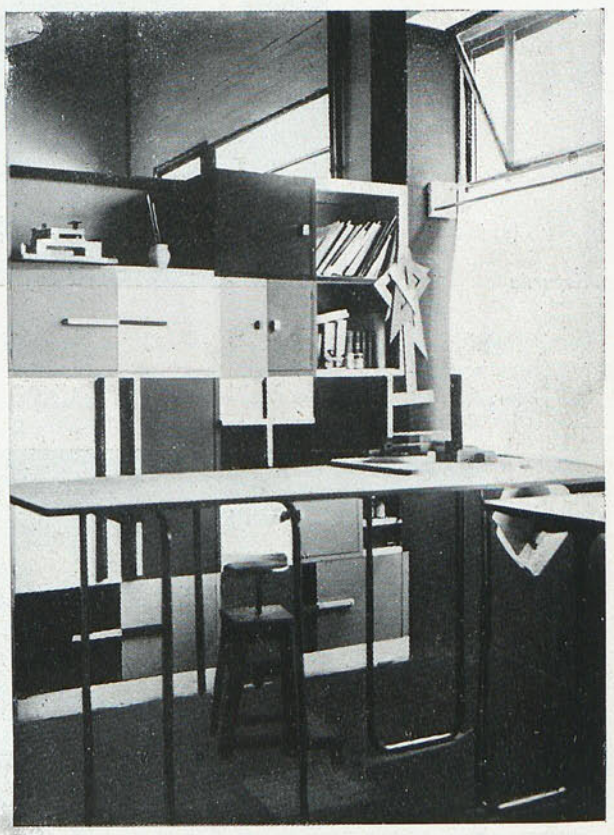
Arq. *Aizpurúa y Labayen.*

BIBLIOTECA NACIONAL

ESTUDIO.

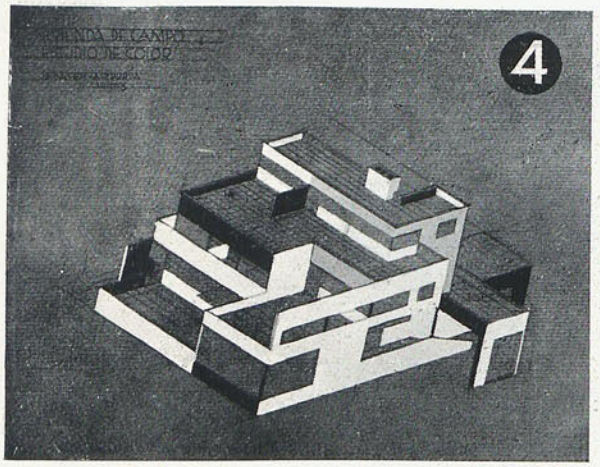


INTERIORES.

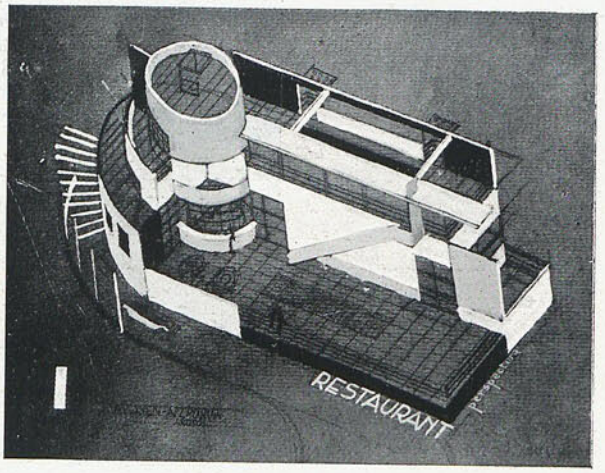




Biblioteca Nacional de España

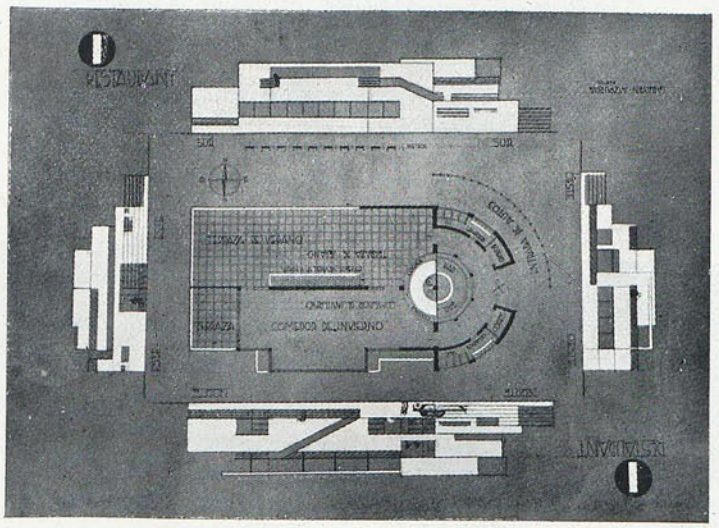



Casa de campo.




Restaurant.

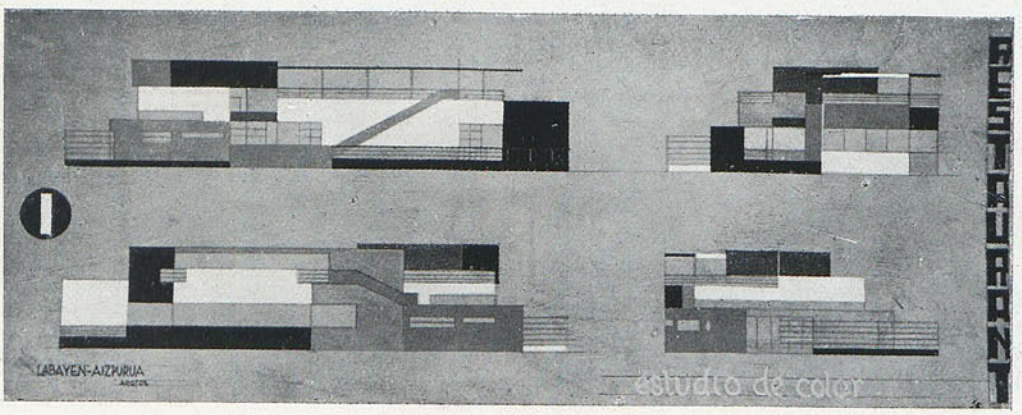
Restaurant.




Plantas y alzados.

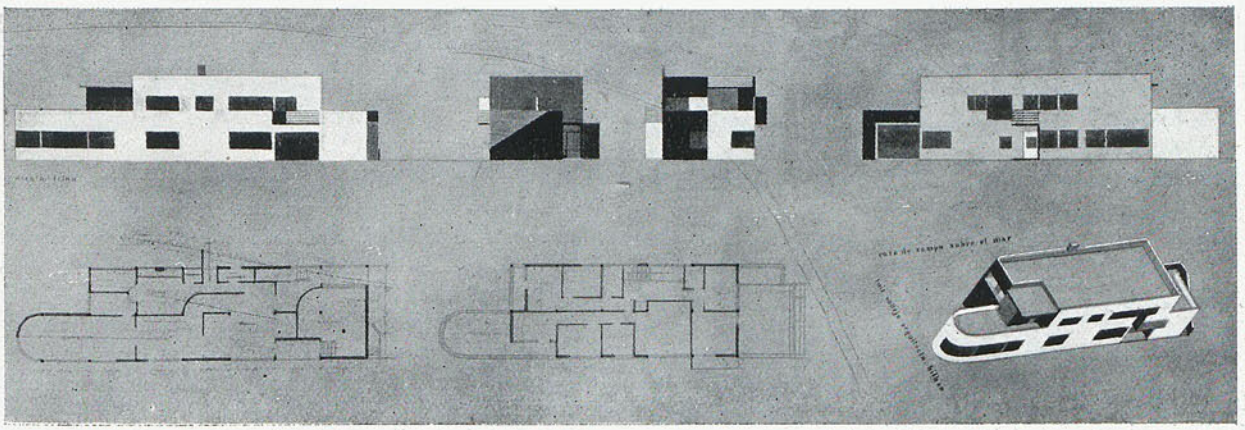
*Aizpurúa*

*Labayen.*






Biblioteca Nacional de España



CASA DE CAMPO A LA ORILLA DEL MAR. Arq. *Luis Vallejo.*

las otras playas que se extienden a lo largo de la costa vasca, será, sin duda alguna, el motivo de nuevas creaciones para años venideros.

Construir cosa semejante en el país vasco, donde los chalets-caseríos, lugares geométricos de todos los lugares comunes de la arquitectura regional están tan en boga, hubiese parecido sin igual herejía y, sin embargo, la casi unánime opinión de profesionales y profanos ha sido que la Pergola *hacía bien.*

Todo esto nos hace creer que en adelante los jóvenes arquitectos Labayen, Aizpurúa, viajeros inquietos y amantes de lo nuevo, y Vallejo, de San Sebastián los dos primeros y de Bilbao el segundo, cuyas obras y proyectos reproducimos hoy, encontrarán en su país una más grata acogida que hasta el momento les había sido dispensada, ya que no hacen sino ser vehículo en España de las ideas que, irradiando de Alemania, han conseguido atravesar la dulce Francia y colocar su último baluarte en San Juan de Luz.

F. G. M.

Octubre de 1928.

# D. ROMÁN LOREDO

Casi terminada la confección del número presente, nos llega la sensible noticia del fallecimiento de este querido compañero y colaborador de ARQUITECTURA.

No fué Loredo arquitecto militante. Decidióse por la historia al salir de la Escuela de Madrid, donde fué discípulo del Sr. Velázquez, como anteriormente en la Institución Libre de Enseñanza. En ésta, con Giner y Cossío, aprendió el valor docente de las excursiones; llegó a conocer directamente casi todos los monumentos de España.

Nació Loredo el 7 de octubre de 1867. Su padre fué también arquitecto. Al terminar la carrera (1892) hizo algunos trabajos en Madrid. En 1894 fué designado arquitecto municipal de San Juan de Puerto Rico, y desempeñó el mismo cargo en Jaén desde 1897 a 1903. Ingresó en el Catastro ese año y fué destinado a Málaga primero y luego a Granada. En 1906 vino destinado a Madrid, logrando luego, por oposiciones, ser auxiliar de la Escuela de Arquitectura (1917) y catedrático (1924), primero de *Copia de conjuntos arquitectónicos,* y, luego, de Historia del Arte.

SUS TRABAJOS LITERARIOS: Traducción del Street. (*El gótico en España.*)—Apéndice sobre arquitectura contemporánea española para la edición castellana del Woermann.—Conferencias sobre el estilo churrigueresco en el Ateneo.—Reseñas de libros, crítica y algún artículo en nuestra revista.

CONSTRUCCIONES: Tres o cuatro casas particulares en Madrid.—Unas escuelas y un panteón de tipo románico, para D. Clemente Velasco, en Ciudad Rodrigo.—Un barrio obrero en Jaén y allí mismo un ramal de carretera, un puente y una traída de aguas.—Restauración del claustro y torre del Monasterio de El Paular.



Biblioteca Nacional de España

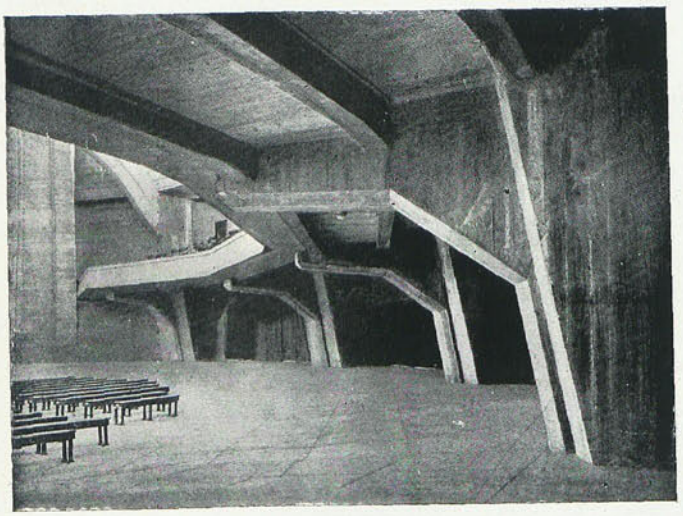
# REVISTA DE LIBROS

## BETON ALS GESTALTER

(EL CEMENTO COMO GENERADOR DE FORMA)

*Editorial de Julius Hoffman. Stuttgar. Precio: 16, M*

Es el quinto volumen de la serie titulada "Los libros de la construcción", *Die Baubücher*, donde figuran: uno de Richard Neutra, titulado "Cómo construye América"; dos de Hilberseimer, "Arte nuevo internacional" y "Arquitectura de gran ciudad", y dos de Adolfo G. Schneck, "La silla" y "El mueble como objeto de uso".



Según los autores del presente volumen — Julio Vischer y Luis Hilberseimer—su obra contribuye a facilitar el camino del nuevo arte constructivo. Unir el sentido utilitario del ingeniero que hasta el presente fué quien obtuvo más resultado del nuevo material y de sus condiciones especiales, con el sentido o la conciencia clara de lo que es creación o generación de formas nuevas, es el propósito de los autores. Para ello se sirven de más de 200 ejemplos de edificios indutriales, viviendas, cuartos, almacenes, escaleras, torres, puentes, etcétera, ordenados sistemáticamente según las principales formas constructivas. Tales ejemplos fotográficos se acompañan de medidas y secciones.

J. M. V.

*THE VILLA MADAMA, ROMA. A reconstruction by W. E. Greenwood.* Londres, John Tiranti & C.º

Esta obra maestra de Rafael de Urbino, que fué para la arquitectura de Villas italianas lo que los proyectos de la basílica de San Pedro para la religiosa, exigía un libro y de la calidad de éste, hecho con todo esmero, con una exactitud de tintas y dibujo como rara vez sale de las prensas. En la *Villa Madama* colaboraron Julio Romano, que hizo los pórticos, se encargó de la construcción y parte de la decoración; Juan de Udine, Antonio de Sangallo, su hermano "el Gobo", y su primo Francisco de Sangallo. Fué hecha para recreo de Clemente VII, siendo cardenal todavía Julio de Médicis. Se comenzó hacia 1516, en la falda del monte Mario. Su estado, que venía siendo de semirruina, se ha ido convirtiendo en casi perfecto gracias a la paciencia, grandes gastos y verdadero amor del conde Carlo Dentice di Frasso.

El autor de este libro, M. W. E. Greenwood, "fellow of Institute of British Decorators, Exhibitor Royal Academy", lo que ha hecho es una reconstrucción. Ha soñado toda su vida con poder poner en manos de los estudiosos de arte lo que él no lograba ver en sus años escolares, a pesar de perseguir todas las publicaciones que salían, fragmentariamente, sobre la famosísima Villa Madama. Y hoy puede decirse que con su labor perfecta, aunque se desmorone un día la obra de Rafael, sabrán los venideros estudiantes cómo era de estructura, de emplazamiento, de dibujo, de color, de jardines, etc.

La publicación de la casa John Tiranti & C.º, que nos llega sin indicación de precio, es un libro de lujo y pueden consultarlo en la biblioteca de nuestra revista los señores socios. Para los profesionales del libro, editores e impresores, estampadores, etcétera, también hay enseñanza en este volumen.

J. M. V.



Biblioteca Nacional de España

*MEDERSAS DU MAROC. Charles Terrasse.* "Documents d'architecture". Editions Albert Morancé. París.

Las madrazas o colegios muslmanes, destinados a la enseñanza de la ciencia religiosa y de la recitación del Coran, son edificios de los más suntuosos de Marruecos, cuyo acceso estuvo prohibido a los infieles hasta 1915. A la vez son establecimientos de devoción y caridad en los que se albergan los estudiantes pobres, que encuentran en ellos casa y alimento. Sus habitaciones suelen ser de dimensiones reducidísimas: casi nunca tienen más de metro y medio por dos metros, con un ventanillo como cuatro veces la mano. La alimentación consiste en un pan diario. Las madrazas más antiguas parece se construyeron en Marruecos en el siglo XII—en época almohade—por influjo del Oriente. Del XIV son la mayoría de las conservadas, de época merini, coetánea de los mejores tiempos de la dinastía nazari de Granada.

El plano de estos edificios es sencillo, Alrededor de un patio hay cuatro cuerpos de construcción. El frente sudeste se reserva para la sala de oración, con su mirhab orientado hacia la Meca, y casi siempre de frente a la entrada del edificio. En los costados del patio extiéndense galerías. La parte destinada a las habitaciones suele comprender dos pisos, divididos en celdas con ventanas al patio principal, a algún patinillo y casi nunca a la calle. A un costado y alrededor de otro pequeño patio suelen estar las letrinas, de importancia extraordinaria en estos edificios, y alguna vez, como en la madraza Bu Anania de Fez, ricamente decorados. En el centro del patio hay un estanque, reemplazado a veces por la taza de una fuente, utilizada para las abluciones de ritual.

Publícanse en esta obra descripción, fotografías y algunos planos de madrazas de Sale, Fez, Mequinez y Marruecos, de la segunda mitad del siglo XIII la más antigua y del XVII la más reciente.

En España tan sólo se conservan algunos restos de la madraza de Granada: varios fragmentos en el Museo y la sala de oración, muy restaurada, en el Ayuntamiento viejo.

T. B.

*MAJORCAN HOUSES AND GARDENS. (A Spanish Island in the Mediterranean),* por *Arthur Byne* y *Mildred Stapley,* of the Hispanic Society of America. 1928. New York. 25 dólares.

En sus dieciocho años de vida española, este simpático matrimonio de los Sres. Arturo Byne y Mildred Stapley, ha recorrido casi toda la Península, fotografiando, midiendo y dibujando, desde los grandes monumentos hasta las manifestaciones más humildes del arte popular. Fruto de esos viajes ha sido una serie de publicaciones acerca del viejo arte hispano. La arquitectura del renacimiento, los techos y artesonados, las casas regionales y sus interiores, los jardines y patios, las rejas, los bordados y labores populares, los capiteles medievales, son los temas tratados en esas obras, editadas casi todas espléndidamente. Gracias a ellas conócense hoy día en Norteamérica numerosos aspectos de nuestro arte, y no pocos motivos inspirados en el que ostentan algunos rascacielos de Nueva York o Chicago y los exteriores y patios de numerosas encantadoras viviendas de California o la Florida fueron vistos a través de las magníficas ilustraciones de los libros de los Sres. Byne, agotados hoy día casi todos. Nunca les agradeceremos bastante su labor de propaganda y vulgarización, sobre todo, aunque haya traído inevitablemente consigo la dolorosa emigración de no pocas de nuestras obras del arte antiguo a los museos y colecciones de Norteamérica. Los Sres. Byne han contribuído también en no corta medida al desarrollo de los estudios de arte hispánico en su país de origen. Su última y reciente publicación está dedicada a las casas y jardines de Mallorca y forma un espléndido volumen, lujosamente editado. Las páginas—no muy numerosas—de texto, dan una breve idea de la isla de Mallorca; de sus condiciones geográficas; de su historia; del carácter arquitectónico de sus edificios, tributario en gran parte de Cataluña; del emplazamiento de las casas; de los jardines; de las terrazas; de los patios y escaleras; de los materiales de construcción y de los detalles de las fachadas. En 188 páginas de excelentes dibujos y buenos grabados reprodúcense conjuntos y detalles de casas y palacios rústicos y algunos otros de la capital, de los siglos XVI al XVIII la mayoría, en los que se revela una doble influencia de Cataluña e Italia fundidas con un gusto seguro y una adaptación felicísima al campo mallorquín.

No tardaremos mucho en ver réplicas de bastantes de estos detalles de la isla de oro en las nuevas viviendas de Tejas, Florida y California, ya que esta obra ocupará, como las anteriores de sus autores, lugar preferente en las bibliotecas de muchos arquitectos norteamericanos. En la de los españoles, si no con un fin de inspiración directa, debería enseñar el buen gusto, la sencillez y el sentido común con que nuestros antecesores, modestos artesanos muchos de ellos, resolvieron problemas arquitectónicos.

L. T. B.

*LES VILLES D'ART CELEBRES. CARTHAGE, TIMGAD, TÉBESSA ET LES VILLES ANTIQUES DE L'AFRIQUE DU NORD,* por *René Cagnat,* de l'Institut. Ouvrage illustré de 121 gravures. Troisième édition. París, 1927.

Consérvanse en el norte de Africa ruinas de magníficas ciudades, comparables, por la magnitud y el interés arqueológico, ya que no por el refinamiento artístico, con Pompeya. Destruídas cuando las primeras invasiones árabes, sin haberse vuelto a establecer población alguna en la mayoría de los lugares que ocuparon, las excavaciones que en ellas se han realizado en los últimos cuarenta años, permiten reconstituir en gran parte su aspecto urbano y monumental y su vida ciudadana.

De estas grandes ciudades desenterradas, el Sr. Cagnat describe la Cartago fenicia, de la cual tan sólo sepulturas



Biblioteca Nacional de España

se han encontrado; Timgad, ciudad romana de gran importancia, y Tebessa, ciudad bizantina, con sus templos cristianos y sus fortalezas.

T. B.

* * *

MODERNE ARCHITEKTUR UND TRADITION, por *Peter Meyer*. Zurich, 1927. In-8, 73 p. y 15 lám. 5 fr. (suizos).

UNE ŒUVRE D'ARCHITECTURE MODERNE, por *Dom Paul Bellot*. Precio, en carpeta: 300 fr.

INTÉRIÉURES AU SALON DES ARTISTES DÉCORATEURS DE 1928, por *René Prou*. Coll. des Meuilleurs ouvrages sur les arts décoratifs modernes. 48 lám. y 1 introduction (1.800 gr.) Precio, en carpeta: 100 fr.

ART RUSSE MODERNE. Préface par *André Salmon*. En rústica: 45 fr.

TECNIQUE DU DÉCOR INTÉRIEUR MODERNE, por *G. Janneau*. 216 p., 16 lám. (350 gr.). En rúst.: 25 fr.

LES BEAUX MÉUBLES MODERNES. 24 lám. en carpeta (1.900 gr.), 65 fr.

A. G. PERRET ET L'ARCHITECTURE DU BÉTON ARMÉ, por *P. Jamot*. 104 p. y 48 lám. En rúst.: 120 fr.

* * *

CONSTRUCTIONS RURALES. PRINCIPES GÉNÉRAUX DE CONSTRUCTION, por *Danguy*. Coll. Encyclopédie agricole. 450 p. con 100 gr. En rúst.: 18 fr.

LA DÉCORATION BYZANTINE, por *André Grabar*. Coll. Architecture et Arsts décoratifs. 48 p., 32 lám. En rúst.: 18 fr.

ENCYCLOPÉDIE DE L'ARCHITECTUR-. T. I. *Constructions modernes*. 12 p. y 100 lám. En carpeta: 100 fr.

L'HABITAT RURAL EN BELGIQUE. Etude de géographie humaine, por *M. A. Lefèvre*. Liege, 1925. In-8, VI-306 p., con 32 lám., 48 grab. y 3 mapas.

LES CHATEAUX DE L'ANCIEN ROUERGUE, por *De Valady*. Ill. de M. R. de Levezon de Vezins. In-4. 600 p. En rúst.: 200 fr.

LE MONT ATHOS. Son historie, ses monastères, ses œvres d'art, ses bibliothèques, por *F. Perilla*. 208 p. En rús.: 200 fr.

L'HABITATION FLAMANDE, por *J. Barbotin*. Coll. L'Art régional. 40 lám. 75 fr.

LA PREMIER MAISON ROYALE DE TRIANON, por *R. Danis*. 44 p. y 15 lám. En rúst.: 50 fr.

LES MONUMENTS HISTORIQUES: LYONNAIS, BERRY, BOURBONNAIS, AUVERGNE, DAUPHINÉ, ANGOUMOIS AUNIS, SAINTOGNE, por *A. de Baudot* et *Perrault-Dabot*. 100 fototipias, introducción e índice. En cartón: 250 fr.

LE DÉPARTAMENT D'ILLE-ET-VILAINE, por *P. Banéat*. T. II. Histoire, Archéologie, Monuments. 536 p. 185 grab.. En rúst.: 280 fr.

LA CITÉ GRECQUE, por *G. Glotz*. Coll. Evolution de l'humanité. XXII-476 p. En rústica: 30 fr.

L'ART PRÉCOLOMBIEN, por *Basler et Brummer*. 240 p. 190 lám. En rústica: 150 fr.

RAVENNE, por *Charles Diehl*. Coll. Les Villes d'art célèbres. 3e édit. 176 p. (500 grab.) En rús.: 18 fr.

POMPEÏ, por *Henry Thédenat*. 360 p., 181 grab. y una lám. En rústica: 36 fr.

CATALOGUE GÉNÉRAL DU MUSÉE DE SCULPTURE COMPARÉE DU TROCADERO. France. (Renaissance. Temps modernes. Etranger)., por *Camille Enlart* et *Jules Roussel*. 128 p. (300 grab.) En rúst. 12 fr.

MEUBLES GOTHIQUE ET RENAISSANCE por *Eugène Moreau*. 40 lám. En carpeta: 90 fr.

NOTRE-DAME DE PARIS, por *Marcel Aubert*. 24 p. 67 lám. En carpeta: 350 fr.

TETI PYRAMID. NORTH SIDE, por *J. E. Quibell*. 44 páginas y 30 lám. En rústica: 170 fr.

MANOIRS ET GENTILHOMMIÉRES DU PAYS DE FRANCE, por *Joseph Gaulthier*. 40 lám. (1.300 gr.) Encuadernado: 90 fr.

ARCHITECTURE, por *A. Hébrard*. 2e édit. Bibliothèque de l'Ingenieur des travaux publics. XII-564 p. (720 gr.) En rúst.: 58 fr.

LE KREMLIN DE MOSCOU, por *G. K. Loukomski*. Con 146 ilust. En rúst.: 250 fr.

L'INDE, LES MONUMENTS, LES PAYSAGES LES HABITANTS, por *Martin Hurlimann*. Coll. Orbis terrarum. XL-304 p. (2.000 gr.) Encuadernado: 175 fr.

LES EAUX ET LES FONTAINES DE PARIS, por *Georges Montorgueil*. Coll. L'Art et le Goût. 208 p. (395 gr.) En rústica: 40 fr.



Biblioteca Nacional de España

CHATEAUX DE FRANCE, por *H. Saint-Sauveur*. T. VIII. Bretagne. 40 lám. En carpeta: 115 fr.

LE CAIRÉ, LE NIL ET MEMPHIS, por *Gaston Migeon*. 2ª ed. Coll. Les Villes d'Art célébres. 160 p. 130 grab. En rústica: 18 fr.

AVIGNON AU TEMPS DES PAPES. LES MONUMENTS. LES ARTISTES. LA SOCIETÉ, por *Robert Brun*. Con 8 lám. Coll. Ivoire. 285 p. En rústica: 30 fr.

ROME. DE L'AVÉNEMENT DE JULES II A NOS JOURS, por *Emile Bertaux*. Coll Les Villes d'art celèbres. 176 p. y 103 gr. En rúst.: 18 fr.

LA PYRAMIDE D'OUDJEBTEN, por *Gustave Jéquier*. Col. Service des antiquités de l'Egypte. 56 p. y 14 láminas. En rústica: 85 fr.

LE MASTABAT FARSOUN, por *Gustave Jéquier*. Col. Service des antiquités de l'Egypte. 44 p. y 12 lám. En rústica: 100 fr.

ARLES, SES MONUMENTS, SON HISTOIRE, por *Fernand Benoit*. 220 p. En rúst.: 20 fr.

RICHESSES D'ART DE LA FRANCE. LA BOURGOGNE. SCULPTURE, por *Marcel Aubert*. 42 p. y 48 lám. En rúst.: 160 fr.

MOTIFS HISTORIQUES D'ARCHITECTURE ET DE SCULPTURE, por *César Daty*. 376 lám. 4 volúmenes, 600 fr.

LE TRÉSOR DE L'ART CHRÉTIEN. Introduction de *Paul Jamot*. L'Eucharistie; monuments iconographiques. I. París, 1927. Infolio, 30 p. y lám.

L'HÔTEL DE VILLE DE RENNES, por *G. Nitsch*. In-8. 72 p. En rúst.: 25 fr.

LA MOSAIQUE, por *Adrien Blanchet*. Col. L'art et le Goût. 240 p. (490 gr.). En rúst.: 75 fr.

MONOGRAPHIE DE LA CATHÉDRALE DE CHARTRES, pour *Et. Honvet*. In-8. 108 p. En rúst.: 75 fr.

LE MOBILIER VENDÉEN, por *J. Gauthier*. Col. L'Art régional. 40 lám. (1.800 gr.). 75 fr.

LES CHATEAUX DE FRANCE. Enciclopedie par l'image. Con 85 ilust. In-8. En rúst.: 3 fr. 50.

LE TEMPLE DE KALABOKAH, por *H. Gauthier*. 4.º fasc., 8 lám. En rúst.: 160 fr.

PALLADIO (1508-1580), por *Alfredo Melani*. In-8, 90 lám.

INTÉRIEURS MODERNES ET RUSTIQUES, por *J. Virette*. 56 lám. en carpeta: 120 fr.

JARDINS DE LA CÔTE D'AZUR, por *Octave Godard*. 44 lám. (2.400 gr.). En carpeta: 150 fr.

LES CHATEAUX DE LA LOIRE DU 19.e SIÉCLE Á NOS JOURS, por *Charles Terrasse*. Col. A travers l'art français. In-16. 200 p. En rúst.: 15 fr.

LE CINÉMA SOVIÉTIQUE, por *León Moussinac*. Col. Les Documents bleus. 16 lám. En rúst.: 12 fr.

PARIS, SES VIEUX HÔTELS, por *G. Loukomski*. Illust. par Loukomski. En rúst.: 380 fr.

* * *

VÉRIFICATION, MÉTRÉ ET PRATIQUE DES TRAVAUX DU BATIMENT, por *Robinot*. 3e partie. *Serrurie, grillage*. 124 p. (230 gr.) En rústica: 15 fr.

NOTIONS DE RÉSISTANCE DES MATÉRIUX, por *Edmond Marcotte*. Collect. professionnelle de l'ouvrier. 100 p. (245 gr.) En rúst.: 20 fr.

LE DESSIN POUR L'APPRENTI MAÇON ET TAILLEUR DE PIERRE, por *Fourquet*. 64 p. (110 gr.) En rústica: 7 fr.

LA PRATIQUE DU CHAUFFAGE CENTRAL, por *H. Charlent* et *L. Bourcier*. Coll. Utilité pratique. 288 p. Encuad.: 12 fr.

RÉSISTANCE DES MATERIAUX APPLIQUÉE AUX RECONSTRUCTIONS, por *E. Aragón*. T. I. Revu. par P. Chambron. Bibliothèque de l'ingénieur des travaux publics. VIII-782 p. (1.020 gr.). En rúst.: 62 fr.

TRAITÉ PRACTIQUE DE BÉTON ARMÉ, por *P. A. Podevyn*. 136 p. (230 gr.). En rúst.: 18 fr.

L'ESTHÉTIQUE FONDAMENTALE ET TRADITIONNELLE, por *Emile Bernard*. Col. Rénovation esthétique. 150 p. En rúst.: 50 fr.

LA RÉNOVATION ESTHÉTIQUE, por *Emile Bernard*. Col. Rénovation esthétique. 210 p. En rústica, los 10 volúmenes: 200 fr.

VIELLISSEMENT ARTIFICIEL DES BOIS, por *M. F. Cellerier*. 8 p. 4 lám. en colores. En rústica: 10 fr.

DURCISSEMENTS DES MORTIERS ET BETONS, por *J. Bolomey*. In-4. En rúst.: 2 fr. suizos.

QUAND LE BATIMENT VA..., por *Léonard Rosenthal*. 256 p. (310 gr.). En rúst.: 12 fr.



Biblioteca Nacional de España

DIE STATIK IM EISENBESTONBAU, por *Kurt Beyer*. Stuttgart, 1925. In-4, X-609 p. y 1.400 gr. 36 mk.

LES SOLUTIONS MODERNES DU PROBLEME DES ORDURES MÉNAGÉRES, por *Paul Bernard*. Bibliotèque de documentation municipale. 126 p. (200 gr.). Rúst.: 18 fr.

TRAITÉ D'ADDUCTIONS ET DE DISTRIBUTIONS D'EAU, por *J. Gilbert* et *E. Mondon*. VIII-1.480 p. (2.500 gr.). 285 fr.

L'INGÉRENCE DES INGENIEURS DES PONTS ET CHAUSSEÉS ET DES AGENTS-VOYERS DANS LES TRAVAUX D'ARCHITECTURE, por *Geo Minvielle*, 21 p. (30 gr.) En rúst.: 5 fr.

# REVISTA DE REVISTAS

## *JOURNAL OF THE ROYAL INSTITUTE OF BRITISH ARCHITECTS. Londres, 13 oct. 1928.*

La casa feudal de Derbyshire del Norte.—Exposición de obras en blanco y negro y color, por los socios de la R. I. B. A.—La Escuela de Arquitectura de la Universidad de Cambridge.

## *BOLETIN DE LA COMISION PROVINCIAL DE MONUMENTOS DE BURGOS. Tercer trimestre de 1928.*

Libros burgaleses de memorias y noticias, por Eloy García de Quevedo.—Descripción histórica y pintoresca del templo de San Pablo de Burgos, por Isidoro Gil.—La Abadía de Tabliega, por Luciano Huidobro.

## *BOLETIN DEL MUSEO PROVINCIAL DE BELLAS ARTES DE VALLADOLID. Agosto 1928.*

Arquitectura de los antiguos retablos de Valladolid, por Juan Agapito y Revilla (con trece grabados).—Atribuciones de pinturas en documentos antiguos referentes a Valladolid (continuación).—Los maestros de la escultura.—La pintura en Valladolid.

## *REVUE DU BETON ARME. París-Puteaux.*

15 SEPTIEMBRE.

El empleo del cristal en la construcción de iglesias de cemento armado.—Arcos continuos.—Hormigón poroso.

15 OCTUBRE.

El problema forestal.—Crónica del hormigón.—A través de la ciencia del cemento armado y de las empresas generales.—Cúpula giratoria.—Procedimietno de construcción.—Nuevo procedimiento de construcción por elementos agrupados en cemento armado y nudos de resistencia especiales.—Procedimiento para unir planchas metálicas.

## *LA CONSTRUCCION MODERNA. Madrid, 15 octubre 1928.*

El arquitecto y el suelo urbano, por P. Perea.—Higiene industrial: la sanidad y la higiene en las industrias cerámicas, por Rafael Guillén.—La construcción del porvenir, por Francisco Borrás Soler.

## *MODERNE BAUFORMEN. Stuttgart, oct. 1928.*

Casas, museos y salones de exposición en el Parque Rin de Colonia, por A. Abel, arquitecto, director de lo constructivo en la exposición.—La casa de los trabajadores en la "Prensa" de Colonia, por Hans Schumacher.—Nuevos trabajos de Karl Wach y A. D. Rosskotten.—Franz Gebhard: interiores.—Combinación de muebles, arte del espacio en París.

## *STADTEBAU. Berlín. Cuaderno 9.*

Soleamiento y edificación de bloques de casas.—Ampliación de la ciudad de Brescia. — La colonización judaica en Palestina, por Jürgen Brandt.—Concurso-exposición de parques en Bremen. — Aquí cuarteles (casernas) de alquiler. Aquí casas chatas.— Peter Behrens como artista de la urbanización.—Estadística del tráfico berlinés.

## *ARQUITECTURA ESPAÑOLA.* (Revista trimestral.) *Madrid, abril-junio 1928.*

Croquis del rincón de Goya, "Villa Amparo", en Mallorca, casas de oficinas para Madrid, alzados, secciones, plantas, por el arquitecto F. García Mercadal.



Biblioteca Nacional de España

*BAUHAUS.* (Revista trimestral, editada por Hannes Meyer.) *Dessau (Alemania). Núm. 4 del año 1928.*

Pintura humilde, por Ernst Kallai.—¿Formación?, por N. Gabo.—Problemas acerca de los reclamos luminosos.—Congreso internacional para la construcción nueva.—Proyecto de casas en serie para Tel Aviv.—Proyecto para una escuela de Colonia.—Construir, por Hannes Meyer.—¿Muebles de madera, de acero o de...?, etc.

*ARCHITEKT SIA. Praga. Núm. 9.*

R. Bettelheim, New-York: Los rascacielos.—Vojt. Kpch: Una novedad en Olouhá trida.—Sydow: Casa de viivendas y comercial en Praga.—Svoboda: Proyecto del concurso para el orfanato de Plzen.

*DEUTSCHE BAUZEITUNG. Berlín.*

6 OCTUBRE 1928.

La edificación en Alemania después de la gran guerra.

13 OCTUBRE.

El foro del deporte alemán en Berlín.

*DIE BAUZEITUNG. Sttutgart.*

6 OCTUBRE 1928.

Una vivienda de los tiempos nuevos, por Döcker.—Exposición de arquitectura en Munich.—¿Cómo me siento lo más cómodamente? ("la silla" en la Exposición de Stuttgart).—La historia de la construcción a nueva luz.

13 OCTUBRE.

El esqueleto de acero en la construcción.—La casa de acero, según el sistema Bleckem.—La iglesia de cristal y de acero, en la Exposición de Colonia.

*ARTE ESPAÑOL. Madrid. Segundo trimestre.*

*Miguel Velasco Aguirre*: Exposición de la obra grabada de Goya.—*Julio Cavestany*: La Anunciación (cuadro inédito de Goya), de 1785, muy Tiépolo, para la Capilla de PP. Capuchinos de San Antonio del Prado, aneja al palacio ducal de Medinaceli (hoy propiedad de la Duquesa Viuda de Osuna, que lo ha trasladado al Castillo de Uceda, en Espejo, provincia de Córdoba).—*Angel Sánchez Rivero*: El Goya de Juan de la Encina.—*Juan Lafora*: Goya, estudio biográfico-crítico.

*IBERICA. Barcelona, 6 octubre 1928.*

Nuevos edificios de la Compañía Telefónica Nacional de España.

*REVISTA DE OBRAS PUBLICAS. Madrid, octubre 1928.*

El trabajo de investigación en la Escuela de Caminos.—Diques de abrigo de paramento vertical. Diques muros.—Afirmados de asfalto natural. Revistas: La presa "Coolidge", reseña del Engineering News Record, del 13 de septiembre.

*BOLETIN DE LA REAL ACADEMIA DE SAN FERNANDO. Madrid, junio 1928. Núm. 86.*

Informe acerca del proyecto de restauración del edificio colegio del arte mayor de la seda, en Barcelona. (Ponente, D. Luis de Landecho.)—Informe para que sea ampliada la declaración de monumento nacional del Monasterio de Veruela al conjunto de edificaciones conventuales que lo circundan, incluso las murallas. (Ponente, Ilmo. Sr. D. Manuel Zabala).—Informe sobre el Castillo de Fuentes de Valdepero (Palencia). (Ponente, Excmo. Sr. D. José R. Mélida.)—Informe acerca del expediente incoado por el Ayuntamiento de Puentedeume, solicitando autorización para derribar el Palacio-fortaleza de los Condes, declarado monumento arquitectónico-artístico. (Ponente, D. Francisco J. Sánchez Cantón).

SEPTIEMBRE 1928. NÚM. 87.

Informe acerca del proyecto de edificio para colegio de Hijos de Funcionarios de los Cuerpos de Vigilancia, Seguridad y Gobernación, de que es autor el arquitecto don Ricardo Macarrón. (Ponente, D. Luis Bellido.)—Informe acerca de la adquisición de la casa-palacio de los Sada en Sos (Zaragoza), donde se dice nació D. Fernando el Católico. (Ponente, D. M. Aníbal Alvarez.)—Informe acerca del proyecto modificado del de nueva puerta en la muralla de Lugo. (Ponente, D. José R. Mélida.)—Otro sobre declaración de monumento histórico-artístico del Monasterio e Iglesia de S. Pedro de Roda (Gerona). (Ponente, Excelentísimo Sr. D. Elías Tormo.)—Otro sobre declaración de monumento nacional el conjunto de iglesia, colegiata y claustro del pueblo de Vilabertrán (Gerona). (Ponente, Excelentísimo Sr. D. Elías Tormo.)—Otro sobre declaración de lo mismo el ex Monasterio de Sobrado (Coruña). (Ponente, D. Francisco J. Sánchez Cantón.)

*DEUTSCHE KUNST UND DEKORATION.*

Con este número de octubre cierra *Deutsche Kunst und Dekoration* el año 1927-1928. Es un número de más páginas, más ilustraciones e información. Reúne lo más importante presentado en las exposiciones veraniegas tenidas en todo el país. Interiores de viviendas, cuadros, muebles, esculturas, exteriores, cerámicas, tapices. La revista de Alejandro Koch, en Darmstadt, es uno de los mejores índices del movimiento artístico en general. Si algunos de sus sumarios no quedan registrados en la nuestra es porque carecen de detalles arquitectónicos, que, naturalmente, son los atendidos con preferencia.

*DEUTSCHE BAUZEITUNG. Berlín, 3 oct. 1928.*

El nuevo mercado en Insterburg.—Ventanas de boardillas en Alemania y construcciones que salen del tejado.—El derecho hereditario de construcción en la teoría y en la práctica.



Biblioteca Nacional de España

*DIE WOHNUNG. Berlín, septiembre 1928.*

La vivienda en Alemania después de la guerra.—¿Colectivo o individual? Nueva comparación de cifras sobre la cuestión de las cajas de ahorro para construir.—El mercado del capital y la construcción de viviendas. — Construcción sana. vivienda sana.—El viejo país.

*EL ARQUITECTO CONSTRUCTOR. Buenos Aires, 16 septiembre 1928.*

Convocatoria de asamblea del Centro Constructores de obras.—Reglamentación de la profesión de ingeniero, arquitecto y agrimensor en la provincia de Buenos Aires.—Notas gráficas de los señores Miranda y Vigo.

*INGENIERIA Y CONSTRUCCION. Madrid, octubre 1928.*

La producción del Cemento Portland en España, por Patricio Palomar.—La recogida de basuras urbanas, por Víctor Jover. (Reproduce la casa del marqués de Villora, obra de D. Rafael Bergamín, publicada en nuestra revista.)

*STADTEBAU. Berlín, octubre 1928.*

Plazas de Berlín.—Leyes para la valoración de los terrenos.—Barrio de casas pequeñas en Stokolmo.—Aquí cuartel de alquiler, allí casa chata.—Líneas de ferrocarriles en Berlín.

*DEUTSCHE BAUZEITUNG. Berlín, 20 octubre 1928.*

La escuela de maternidad de la Sociedad Jüterbog. — El puente de Forstwerder, en Halle.

*L'ARCHITECTURE. París, 15 octubre 1928.*

XCI Congreso de la Sociedad francesa de Arqueología.—Tennis de la Festa Country Club de Monte-Carlo. — Marguerite Huré, pintor-vidriero.

*REVISTA DE ARQUITECTURA. Buenos Aires, octubre 1928.*

Edificio para el Club universitario de Buenos Aires.—Concurso de anteproyectos para el edificio del Museo Nacional de Bellas Artes.



Biblioteca Nacional de España